

Amenaza el Primer Ministro adjunto de Israel:

# «Los once judíos muertos pueden ser vengados»

LA OLIMPIADA DEPORTIVA

## España, BRONCE

### en ciclismo y boxeo

PIRAGÜISMO:

ESTEBAN y MENENDEZ ELIMINADOS

MUNICH, 8. (Alfil, Urgente).— En las semifinales de la competición olímpica de piragüismo K-2, masculino, en la tercera serie, España se ha clasificado en cuarta posición con 3-35-46, con lo que ha quedado eliminado, puesto que solo se clasificaban los tres primeros. El equipo español lo integraban Herminio Menéndez y el zaragozano José María Esteban.

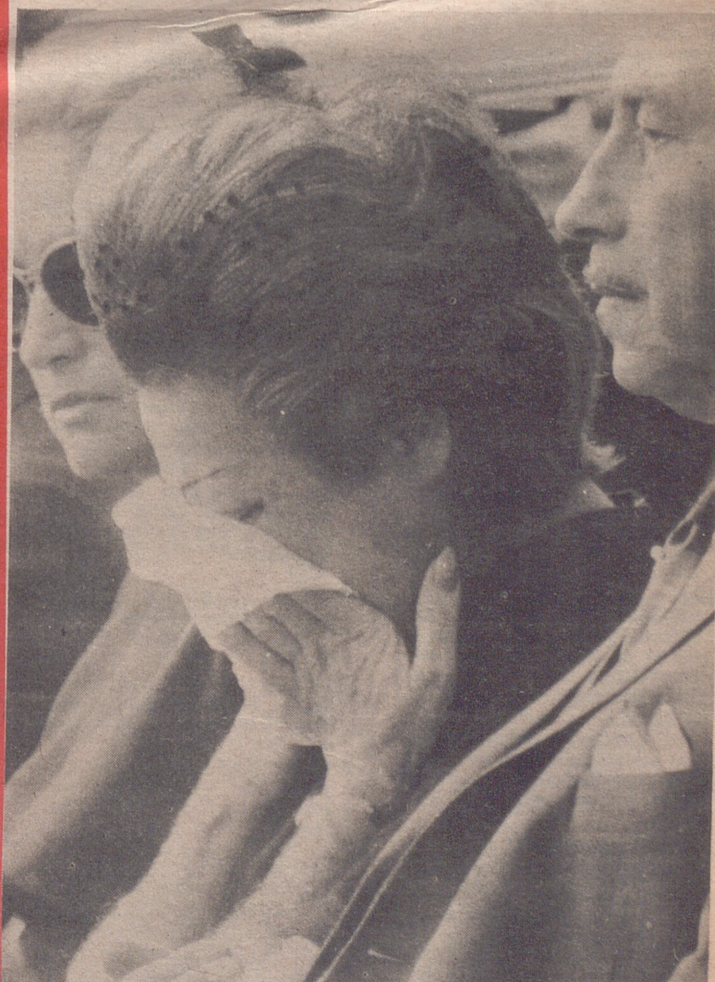
Egipto se lava las manos

## "Alemania debe cargar con las consecuencias"

### "Si no devuelven los guerrilleros vivos y muertos"

## Septiembre Negro actuará otra vez"

Llora por su hijo



MUNICH.— La madre de Mosh Weingerg llorando durante el funeral celebrado en el Estadio Olímpico. Su hijo fue una de las víctimas de los guerrilleros drabes. (Foto Ap-Europa Press).

(Págs. 8 y 9)

# ARAGON

expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE ZARAGOZA

Director: EDUARDO FUEMBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, 2. Teléf. 2.169.83 - Télex. 58054

VIERNES DE SEPTIEMBRE 1972  
Precio: 6 p. - Año III - Núm. 814

INSOLITO SEQUESTRO EN ULSTER  
**UN ADUANERO  
por 20 CERDOS**

PAG. 11

# HOY, Regate

Todo el fútbol de Aragón

SUPLEMENTO  
ESPECIAL

# DIARIO de AVISOS

## ● Una peregrinación al Santuario de Nuestra Señora de Lourdes

Peregrinaciones Marianas "Nuestra Señora del Pilar" se complace en anunciar una nueva peregrinación a Lourdes para los días 23 y 24 del presente mes de septiembre, con el siguiente itinerario: Zaragoza, Jaca, Canfranc, Urdos, Pau, Lourdes, Canfranc, Jaca y Zaragoza. Con objeto de tramitar el pasaporte colectivo, rogamos a los

interesados en realizar el viaje se pasen por nuestras oficinas antes del día 10 ya que, pasada dicha fecha, no se admitirán nuevas inscripciones. Para más información dirigirse a Peregrinaciones Marianas, plaza del Pilar, 21 teléfono 23 68 07 ó Viajes Vincit, S.A. Calle Cadiz, 7 teléfono 22 29 50.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Avda. América, 2: Castón, tel. 271382; Avda. Madrid, 185: Izquierdo, tel. 332929; Avda. Tenor Fleita, 19: Féliz, tel. 213469; Aznar Molina, 13 (Parc. Tur): Torres, tel. 295959; Camino del Vado, 13 (B. Jesús): Fuertes, tel. 292281; Coso, 6: Puig, tel. 211745; Madre Vedruña, 32: Aranda, tel. 211745; Manuel Lasala, 24 (entrada Luis Vives): Oreja, tel. 353520; Miguel Servet, 101: Hermoso, tel. 230636; Nicanor Villa, 21 (Las Fuentes): Barrachina, tel. 212933; P.ª María Agustín, 28: Lapieza, tel. 233385; Plaza Dos de Mayo, 3 (Doce Octubre): Sarasa, tel. 272647; Plaza Santa Marta, 5: Villarroya, tel. 293643; Predicadores, 67: Villahumbrosia, teléfono 223215; Royo, 2 (Calvo Sotelo, 11): García Oncina, tel. 228260; Salamanca, 15; Sancho, tel. 256199; San Juan de la Peña, 181: G. Caudevilla, tel. 291164; San Miguel, 17: Montaner, tel. 221003.

Las Farmacias de letra negra están abiertas día y noche. Servicios de Oxigenoterapia: Tel. 257253.

### TURNO

2 B

# CARTELETA

### TEATROS

**PRINCIPAL.** — Hoy, presentación Compañía Paco Morán con Pastor Serrador. 715 y 11. Estreno en España: "Un cochino egoísta", de François Dorin, versión de Arozamena. ¡Tres únicos días! (May. 18).

### CINES DE ESTRENO

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). ¡Deja que te mate, Fredy! Morten Grunwald, Ove Sprogøe. Butaca: 30 pesetas.

**COSO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: La dama y el vagabundo. Cinemascope - Technicolor. Dibujos de Walt Disney.

**COLISEO.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). Buen funeral, amigos... Paga, Sartana, Gianni Garko, George Wang.

**DORADO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). El hijo de Attila. Jerome Courtland, Lisa Gastoni. Butaca: 25 pesetas.

**FLETA.** — 445-715-1045 (Mayores 18). 3.ª semana: Pequeño gran hombre. Todd - Color - Estereofónico. Faye Dunaway, Daustin Hoffman, Jeff Corey.

**GOYA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Domicilio conyugal. 2.ª semana. Film de Françoise Truffaut, con Jean Pierre Leaud, Claude Jade.

**MOLA.** — 5 y 7 (Todos públicos). Los cinco se ven en apuros. Eastmancolor. 9 y 11 (May. 18). Las gatas tienen frío. Eastmancolor. María Asquerino, Carlos Estrada, Teresa Rabal.

**PALAFOX.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Harry "el Sucio". Cinemascope - Technicolor. Clint Eastwood, Harry Guardino.

**REX.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Las 24 horas de "Le Mans". Panavisión 70 mm. - Color de Luxe y sonido estereofónico. Steve McQueen, Elga Andersen.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: Mi canción es para ti. Cinemascope-Eastmancolor. Manolo Escobar, Angel de Andrés.

### CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). "Yellow submarine (El submarino amarillo)". The Beatles.

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La cámara ardiente. Un film de Julien Duvivier, con Jean Claude Brialy, Nadja Tiller.

### CINES DE REESTRENO

**ARGENSOLA.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). El jinete loco. Jerry Lewis, Dean Martin.

**ARLEQUIN.** — Desde las 4'45 (May. 18). El clan de los sicilianos. Cinemascope-Eastmancolor. Jean Gabin, Alain Delon.

**DELICIAS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El seductor. Technicolor. Clint Eastwood, Geraldine Page.

**DUX.** — 5 tarde (Todos públicos). Tarzán y la cazadora. Johnny Weismuller, Patricia Morrison. 7-9-11 (Mayores 18). El alma se serena. Eastmancolor. Alfredo Landa, Conchita Velasco.

**GRAN VIA.** — Desde las 4'45 (May. 14). Río Bravo. Technicolor. John Wayne, Dean Martin.

**MADRID.** — SALA 1: Desde las 4'45 (May. 18). La balada de Cable Hogue. Technicolor. Jason Robards, Stella Stevens. Último día.

**SALA 2:** 5-7-9-11 (Todos públicos). En un mundo nuevo. Eastmancolor. Karina y "La Pandilla".

**NORTE.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Fantasmas contra Scotland Yard. Jean Marais, Louis de Funès, Mylene Demongeot.

**PALACIO.** — Cerrado por reformas.

**PARIS.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). 4.ª semana: Seis gendarmes en fuga. Cinemascope - Eastmancolor. Louis de Funès, Jean Lefebvre.

**PAX.** — 4 continua (Todos públicos). Quo Vadis. Technicolor. Robert Taylor, Deborah Kerr.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Le llamaban Trinidad. Bud Spencer, Terence Hill.

**ROXY.** — 5-7-9-11 (May. 18). Lige Story. Eastmancolor. Tony Leblanc, Manolo Gómez Bur.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). La garbanza negra q. a. p. d. Tip y Coll, Esperanza Roy.

### PELOTA

Frontón Jai-Alai.—Tarde 5'30 Partidos de pelota a cseta punta, Quinjejas. Urquia - Arriaga contra Olaeches - Itaki José - Ebeverría contra Sáez - Leonet.

## TV.E.

### PRIMERA CADENA

13,45.- Carte de ajuste. 14,00.- Apertura y presentación. 14,01.- Almanaque. 14,30.- Primera edición. 15,00.- Noticias. 15,35.- Olimpiada Munich 72. 19,00.- La casa del reloj. 19,30.- Dibujos animados. 19,40.- Buenas tardes. 20,30.- Novela. 21,00.- Telediario. 21,35.- Olimpiada Munich 72. 22,00.- Estudio 1 ("El Retamal" de J.B. Priestley). 23,50.- Veinticuatro horas. 00,15.- Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20,00.- Carte de ajuste. 20,25.- Presentación y avances. 20,30.- Dibujos animados. 21,00.- Suegras ("Revancha de juego"). 21,30.- Telediario 2. 22,00.- Sombras recobradas ("Tragedia de una mujer"). 23,00.- Olimpiada Munich 72. 00,30.- Última imagen.

## INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA "GOYA" DE ZARAGOZA E INSTITUTO "MIGUEL SERVET"

Ante la posibilidad de establecer Estudios Nocturnos de Bachillerato Superior en los Institutos "Goya" y "Miguel Servet" de esta ciudad, se pone en conocimiento de cuantas personas están sujetas a contrato laboral que pueden pasar por las Conserjerías de los citados Centros para cumplimentar el impreso de información durante los días del 11 al 16 del presente mes.

Con esto, se trata de obtener el número más exacto posible de aspirantes a estos estudios, e informar a la Superioridad a fin de que ésta, a la vista de los datos, determine la implantación de dichos estudios.

En caso afirmativo, se comunicará oportunamente el plazo de matrícula. Zaragoza, 6 de Septiembre de 1972

### LOS DIRECTORES

## LAS FIESTAS BILBITANAS PASADAS POR AGUA

CALATAYUD, 8 (De nuestro corresponsal JOVEN).- La lluvia está desluciendo las fiestas bilbitanas. El Pregón, anunciado para antes de ayer a las seis de la tarde, tuvo que demorarse unas horas, y aun cuando al fin se efectuó, no tuvo la lógica brillantez que era de esperar. También algunos actos deportivos han tenido que suspenderse por la inmensidad del tiempo.

Por causas bien diferentes ha tenido que aplazarse la entrega de galardones proyectada por el C.D. Calatayud, y en la que se incluía a "Zaragoza Deportiva" y "ARAGON/exprés". El motivo ha sido un accidente de circulación sufrido por el Presidente del Club, en las inmediaciones de La Almunia. Según nuestras últimas noticias, las lesiones afortunadamente no revisten la importancia que, en un principio, se temió.

Mañana, sábado, en el salón de actos del Ayuntamiento se celebrará una recepción en honor de las Autoridades turulenses que visitarán nuestra ciudad, como acto de confraternización y amistad entre las dos ciudades.

## BIBLIOTECAS INFANTILES

En adelante finalizada la campaña de lectura al aire libre los niños lectores de las Bibliotecas de los parques podrán retirar libros en préstamo. Inscripción gratuita en las mismas Bibliotecas mediante Carnet de Identidad del padre o madre del niño y dos fotografías de carnet.

**Dr. SANCHEZ GARCIA**

UROLOGO  
REANUDA SU CONSULTA

Avda. Goya, 59 - 1.º  
Telfs.: 224089 - 354186

**Dr. A. PERALTA**

PEDIATRA - PUERICULTOR

Comunica la apertura de su consulta en Paseo General Mola, 20. Previa petición de hora, de 5 a 8 - Tel. 22 40 78.

## CARTAS a ARAGON/exprés

# No vayamos a perder el tren

Sr. Director de "ARAGON/exprés"  
Zaragoza

En el número del pasado día 2, y en la sección "Cartas a ARAGON/exprés", Don Miguel Fisac, contesta, puntualizando, y con algo de retraso, a una carta remitida a la misma sección por D. Francisco Parra. El Sr. Fisac se me ha adelantado a contestar dicha carta. Bien es verdad que el azar, ha dado prioridad a quien la debe tener, puesto que fue Fisac el rebatido por el Sr. Parra, con su modo de ver y analizar el presente y futuro "hacer" político del pueblo español. Pero aunque segundón, he de permitirme también hacer mía la frase del Sr. Fisac que "el pueblo español no tiene, hoy por hoy, madurez política".

Sin que prejuzguen mis opiniones y respetar las del Sr. Parra, disientir de ellas, casi por completo, en su argumento político, porque el Sr. Parra no hiciera la guerra y yo sí, en el campo nacional, puedo estar de acuerdo mirando el problema bajo el signo generacional. Es la mía y la de todos los que combatimos en la guerra civil, generación de las que hoy son mayorías en el país, y aunque solamente fuera, debemos pensar seriamente si hemos contado con las nuevas generaciones a la hora de programar el futuro político. Mejor quiero decir, si se les ha enseñado a pensar políticamente, si se ha consultado con ellos qué inmediato futuro político. Bien sabemos y sabe también mi admirado Sr. Parra que no en nuestro contexto político les ha sido dado sin su intervención, ¿qué? ¡Para eso estábamos nosotros los que hicimos la guerra ganamos! Quizá no se intuyó como debiéramos, que otros tiempos otras generaciones, bajo el signo inflexible de la evolución mundial, obligados cambios en mentalidad sociopolítica, que dicha evolución habría de traer, obligaría un día a dar entrada a las jóvenes generaciones en el quehacer político, a todo lo largo y ancho de su mapa político. Pero no a unos pocos, que siempre los hay con desarrollo político que suficiente, fabricado por nuestra generación. Sino de los más todos los puntos de la ordenación política del país.

Alude el Sr. Parra a las experiencias vividas en su larga vida Sindical. Andadura que no dudo —y de verdad amigo— que junto a otros admirados luchadores en el campo Sindical, ha sido prueba de sacrificios, en desprendimientos personales, y en brega incesante por la Nación, Sr. Parra, les está agradecida, y yo, como parte de ella, emparentar políticamente las acciones sindicales, con todos sus frutos —aún queda mucho camino, Sr. Parra— sobre patrones de fábrica, nos queda antigua. Pensar que la tarea cotidiano sindical, en discusiones laborales, interpretaciones distintas de derechos sociales, etc., mentalizado políticamente la pléyade del mundo joven que nos rodea parece un grave desliz. Muy grave, al contemplar en nuestra formación que nuestras juventudes debieran tener. Salvo excepciones, ¡que si las hay!

Pregúntele a un joven ibero sobre el contexto político actual del futuro. Dígame que le explique bien el significado de su argumento. Dígame que piense bien y le diga si están desfasadas nuestras leyes. Dígame que piense bien y le diga si están desfasadas el contrario son nuestro panacea político, entorno al cual pueden el país con garantías. Seguro que en apabullante mayoría, creará un idioma desconocido. Estoy por creer que en tremenda mayoría sabrían decirle todos los nombres de nuestros ministros. Pero, pregunte por doquier, quiénes componen los equipos de fútbol de Madrid, Barcelona, etc... ¿Quién ganó el Festival de Eurovisión? ¿Pueda ocupar el puesto dejado por el Cordobés, o qué... o qué... Serán legiones los que le contesten correctamente.

No, el pueblo español no está preparado y tiemblo que sería en estos mismos momentos, ante una llamada general al estilo europeo, esa preparación que dan los años de participación. Creo, que una masas sería sencilla presa de oportunistas de fácil oratoria. Pero, exceptuar a parte de un sector de la población, que por su educación del paso del tiempo, conserva un equilibrio político, y también una pequeña parte de los hombres jóvenes españoles. Poco, para lo que necesitaría el país, ante esa llamada.

"Agua pasada no mueve molino", dice un antiguo refrán. Pero, quizá por necesidad, no me meto en eso, el molino español moviendo todavía, esa agua pasada. Y pienso con pena, que la necesidad nuestro país, de esa agua, para largo tiempo.

También pudiera ser, de corazón lo deseáramos, que estas generaciones nos dieran la sorpresa, siempre, naturalmente, de dieran oportunidades. Sería, de verdad, el primero en celebrarlo.

El nuevo pueblo español debe llenar en su día la vida política, dándosele oportunidad para elegir lo que mejor crea, que pueda ser grandeza del país. Y aunque ahora no tenga, hoy por hoy, madurez política, es ya tiempo, ¡AHORA! de empezar, si no bruscamente, poco, su preparación. Lo enfoca así la Ley Orgánica, con su mandato que manda sobre la implantación del asociacionismo. No les da la estancada, pues si así se hace, llegará un día que nos juzgará severidad que merezcamos. Y entonces estaríamos en condiciones de Veríamos que, de verdad, perdimos el tren.

Muy atentamente

Zaragoza a 5 de Septiembre

DISTINGASE LEYENDO UN PERIÓDICO DISTINTO: "ARAGON/exprés"

# CONTRASTE DE PARECERES

Cosecha

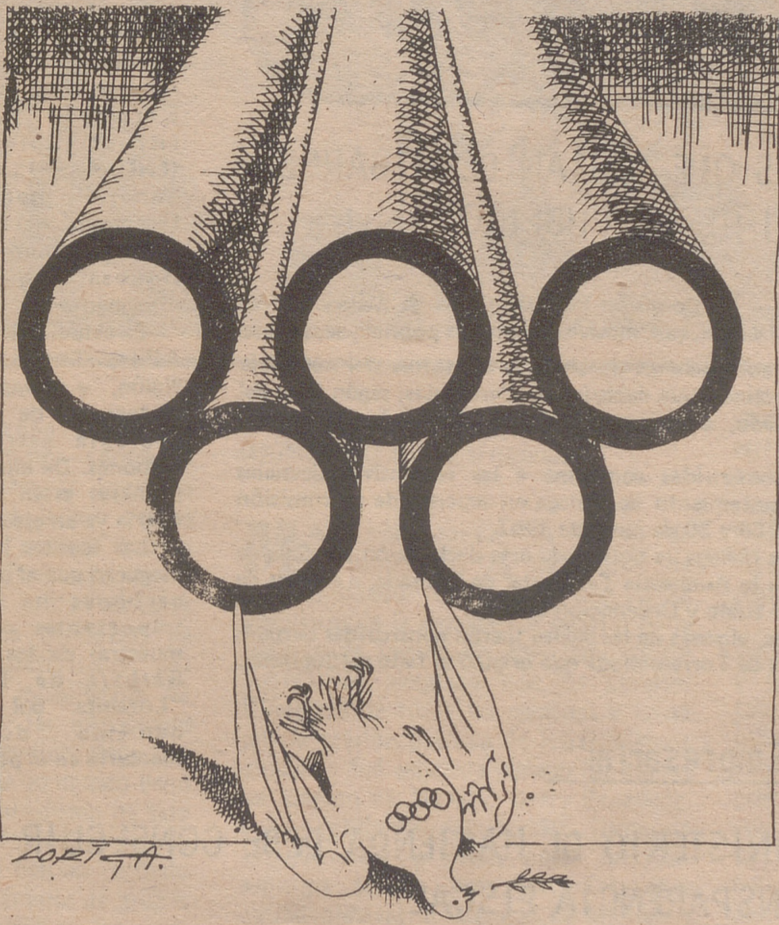
## LA PAZ, ASESI-NADA

Ese empirismo llamado espíritu olímpico ha sufrido ayer un golpe mortal tras el criminal atentado de los terroristas palestinos contra el equipo de Israel. Y es que en este mundo nuestro de hoy, tan cargado de odios y violencias,

la paz olímpica de unos Juegos deportivos es sólo un hilván que se rompe al primer movimiento brusco. Resulta desconsolador que no sea posible, al menos por una vez, que los hombres del mundo se reúnan en alguna parte para competir con limpieza de miras, sin que los odios y las venganzas se dejen en los vestuarios. Está visto que las naciones del mundo no saben competir olímpicamente, sanamente, porque la paz, condición imprescindible, está muy lejos de los ánimos de los hombres. Ayer, una vez más, la paz ha muerto a manos de un terrorismo primitivo y sanguinario, impropio de una civilización avanzada. Y es que mientras haya pueblos esclavos de otros pueblos siempre habrá discordias y será imposible la sana competencia.

Munich, que hasta ayer era la capital del mundo sano y deportivo y también, al menos en teoría, la ciudad espejo de los valores más nobles del ser humano, se ha convertido en el centro del asombro, del estupor indignado. No hay paliativos para este trágico acontecimiento de Munich y lo peor es que se ha matado a tiros el símbolo más elevado de la civilización: la paz.

"INFORMACIONES"



Del semanario "Desarrollo": "El fuerte aumento del coste de vida durante el mes de julio a que nos referimos en la edición anterior viene a dar la razón a "La Vanguardia Española" al incluir el día primero de agosto en el santoral de los precios; sobre todo, de los precios públicos. En efecto, desde hace ya algún tiempo no son sólo las cosechas cerealistas las que se recolectan en verano. El fenómeno tiene por lo menos dos aspectos de algún interés. El primero, ligeramente irritante, el del inframaquia-

velismo ya evidente de algunas actuaciones que parecen descontar—y eso es lo irritante—el infantilismo de los demás.

Si los precios tienen que subir, que suban; pero incluso en las subidas de precios tiene que haber una estética parcialmente representativa de otra estética global y más profunda. Hemos dicho, por otra parte, que si es necesario, se eleven los precios; pero nuestra afirmación—condicional—no exige a nadie de la posible demostración de tal necesidad.

## LOS CACIQUES NO ERAN MALOS

Apenas se habían extinguido los vastos rumores del 75 aniversario canovista, cuando un colaborador de "ABC" viene a recordarnos, discretamente, que vamos a tener nostalgias para rato. Ahora es el conde de los Andes el que, aprovechando la ocasión de elogiar a un antiguo político fallecido, nos proporciona peculiares explicaciones acerca del caciquismo y la República.

Así nos cuenta que "los llamados caciques en España no eran malos, en general". (Menos mal). "Por el contrario —dijo Maeztu—, el caciquismo español del antiguo régimen era bueno" y los oligarcas que los manejaban, he comentado alguna vez, abundando en el mismo criterio, eran muchas veces excelentes. Sigue después diciendo el mencionado articulista que "Canovas, en cierto modo, sustituyó, con el tinglado del caciquismo, unas estructuras orgánicas inexistentes. Cuerpos intermedios artificiales, para refrenar los excesos del sufragio". Y a continuación, el conde de los Andes no puede resistir la tentación de explicarnos la caída de la República: "La República cayó tanto por la persecución religiosa y la anarquía como por el asunto del estraperlo que la cubrió de infamia y deshonor."

En fin. Si ellos se divierten así...

(De "Criba")

## OPOSICION MUNICIPAL

Lo que habría que considerar es si esta escisión en el Ayuntamiento de Pamplona, resulta positiva o infecunda para la ciudad. En principio, el que exista disparidad de criterios, e incluso de intereses, yo creo que es bueno. Dios nos libre —aunque el ejemplo está muy cerca— de las corporaciones

monoclor que actúan en el silencio y por unanimidad. Todavía no están lejanos los tiempos de los antepalenos municipales que nos legaron, entre otras cosas, la urbanización del barrio de la Milagrosa. Mayoría y oposición son imprescindibles en todo gobierno urbano.

Ollarra, en "DIARIO DE NAVARRA"

## MATRIMONIO RELIGIOSO Y MATRIMONIO CIVIL

Una comisión de sacerdotes de la archidiócesis de Barcelona —presidida por elispo auxiliar monseñor Radix— ha redactado un informe en el que, entre otras cosas, se recomienda que el matrimonio civil sea obligatorio para todos los españoles y el religioso optativo. Una petición más, destacada por su procedencia, entre muchas y varias que vienen haciéndose en esta diócesis, y que acabarán haciéndose realidad a un plazo sucesivamente largo. Es el tema del matrimonio civil.

Una tradición secular de fe nos ha llevado no a confundir el matrimonio civil con el religioso, sino a estimar el primero. Actualmente el matrimonio civil para la mayoría de los españoles es un cero añadi-burocrático al matrimonio religioso. La separación que pide entre ambos matrimonios —pues son dos: uno ante Dios y otro ante la sociedad— contribuye obviamente a potenciar la responsabilidad de los conyugales ante dos actos de distinta naturaleza. Un matrimonio religioso asumido responsablemente adquiere un carácter sacramental. Y un ma-

trimonio civil obligatorio celebrado con su propio rito y en su propio ámbito no cabe duda de que «es la moneda que se le debe al César».

Tenemos un ejemplo muy cerca: Francia. Un país de inmensa mayoría católica en el que la diferenciación matrimonio-religioso, matrimonio-civil no ha venido en detrimento de ninguno de los dos, sino que ha realzado el papel del sacramento y el papel del respaldo jurídico-civil.

A partir de la ley de Libertad Religiosa cabe en España el matrimonio exclusivamente civil, mediante trámites correctos en su planteamiento teórico, pero, en algunos casos, penosos para algunos contrayentes según la comprensión de cada párroco o la información de cada funcionario municipal. Algún venerable sacerdote preconciar es renuente a expedir un certificado de abandono de la práctica católica, y algún funcionario municipal, se han dado casos, ignora que en España cabe un único matrimonio civil.

Con el Vaticano II a las espaldas no es aventurado suponer, como decíamos que a plazo no largo abocaremos a la separación civil y religiosa de las ceremonias matrimoniales. La Iglesia es la primera en propiciarlo

consciente de la lógica de otorgar esferas propias y específicas a actos tan importantes como un sacramento y un contrato civil. Algo se avanza por ese camino, pero, por el momento, sólo a cargo de aquellos que no optan por el matrimonio religioso. Nuestros índices de matrimonio exclusivamente civil son, desde luego muy bajos, no sólo por lo extendido y profundo de la fe católica en nuestro país, sino, en algunos casos, también por una tradición arraigada en el pueblo, o por inercia o «comodidad». Ello no evita la necesidad de atender, por el momento, a esa minoría de españoles que contraen matrimonio exclusivamente civil.

No quisiéramos que, llegado el día, el acto del matrimonio civil constituyera como ahora —tradicional despacho destartado de Juzgado Municipal, breve firma de los documentos y a casa— algo carente de la gracia y el rito que requiere todo matrimonio. Un entorno gentil, una bandera, unas flores, unas

palabras del juez, algo, en suma, debiéramos proporcionar a esos pocos españoles —que algún día pueden ser todos tal como lo quiere la Iglesia— que ahora contraen matrimonio civil.

PRESUMO QUE SI LES PROPONEMOS UNA DREA AL BIASILLO Y AL OTRO NOS VUELVEN A ENROLLAR CON LO DE LA CONTINGENTACION DEL TRIGO

COMO AYER



Forges, en "INFORMACIONES"

En el B.O.E.

## Quince nuevos delegados provinciales de Agricultura

MADRID, 8. (Europa Press).— El Ministerio de Agricultura ha nombrado quince nuevos delegados provinciales en virtud de otros tantos decretos que se publican hoy en el "Boletín Oficial del Estado".

Los nuevos delegados provinciales de Agricultura son: de Barcelona, don Julian Arenas Cárdenas, de León, don Benigno Rodríguez Rodríguez, de Albacete don José Luis Balmaseda Badía, de Jaén, don José Miguel Fernández-Almagro Pérez, de Palencia, don César García Herrero, de Salamanca, don Juan Cruz Sagredo, de Ciudad Real, don José Joaquín Serna Torija, de Burgos, don José María García de Dueñas, de Huesca, don José María Coiduras Galarraga, de Cuenca, don José María Llamazares Andrés, de Orense, don José Manuel Lopez Seco, de Santander, don Benito Fernández García, de Segovia, don José Antonio Garrido Pérez, de Pontevedra, don Manuel Vega Alvarez, y de Lugo, don Dasio Carballeira Tella.

## Venezuela importará queso manchego

VALDEPEÑAS, 8 (Europa Press).— Una importante empresa venezolana de importación va a adquirir en exclusiva la venta del queso manchego en los mercados de su país, a la vez que otros productos españoles.

El queso manchego, elaborado en La Mancha, con leche de oveja, tiene una producción anual global de unos ocho millones de kilos, cifra que es susceptible de ser ampliada si los mercados lo exigen. Se elabora en las provincias de Ciudad Real, Toledo, Cuenca y Albacete.

En otras partes de España también se elabora este tipo de queso, pues no existe una denominación de origen de la que quisieran disponer los fabricantes manchegos para mejor comercializar su producción tanto interior como exterior.

Los hombres nuevos, del nuevo Aragón, leen "ARAGON/exprés"

# CREDITO POPULAR

este servicio funciona desde el 10 junio 1969

# Teletipo de ESPAÑA

## ● LAS SIETE TORRES QUE DEBIAN DERRIBARSE, DECLARADAS DE INTERES PUBLICO

MALAGA, 8. (Europa Press).— La Comisión de Urbanismo de Málaga, en su última sesión, ha acordado declarar que, por motivos de interés público, se impone la conservación de las obras y edificaciones de siete de las torres del complejo turístico de Playamar, en Torremolinos, que deberían ser derribadas, según fallo del Supremo producido el año pasado, a no ser que fueran declaradas de interés público.

Las citadas torres fueron construídas conforme a las respectivas licencias concedidas en su día por el Ayuntamiento de Málaga en acuerdo de su comisión permanente de 24 de junio de 1966 y 30 de junio de 1967.

La Comisión de Urbanismo de Málaga ha notificado esta declaración a la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Granada, a efectos de la Vigente Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana.

Playamar cuenta con 11 torres, algunas de las cuales fueron construídas después de la denuncia puesta por vecinos de Torremolinos que originó el fallo del Supremo.

## Propone "Acción Empresarial"

- EL MINISTERIO DE HACIENDA DEBE CONSEGUIR "TRANSPARENCIA FISCAL"
- Disminución del tipo de gravamen, Información pública Preparación de los funcionarios...

MADRID, 8. (Europa Press).— "Creemos que existen razones fortísimas que exigen la alineación fiscal de las empresas, en los momentos actuales, no solo por exigencias del bien común, sino también en función de la economía de las propias empresas y de la clarificación y suavización de las tensiones en las relaciones laborales", afirma la revista "Acción Empresarial" en su último número en un editorial que titula "transparencia fiscal".

Dice el editorial que en la práctica usual de bastantes empresas del país se ha difundido —por motivos de "ocultación fiscal"— la costumbre de la llamada "doble contabilidad", situación que a nadie convence y de la que todos quieren salir.

La transparencia fiscal, sobre la base de la supresión de las "dobles contabilidades" y la veracidad de los asientos contables —añade luego el editorial— facilitaría la adecuación de las elevaciones salariales a los incrementos reales de la productividad-venta y contribuiría a un conocimiento más real y exacto de los datos económicos de base para la elaboración de los planes de desarrollo con un fundamento más objetivo y viable. Permitiría asimismo detectar los puntos débiles de cada empresa y ayudarla a superar el freno que supone para las pequeñas y medianas empresas la persistencia de situaciones de anormalidad fiscal.

La revista estima que el Ministerio de Hacienda podría facilitar esa "transparencia fiscal", con la adopción de determinadas medidas, entre ellas, las siguientes:

—Establecimiento de la obligación de una regulación periódica de los balances, con estímulos y facilidades fiscales, tanto en lo referente a la revalorización de los activos, que

figuran en la contabilidad como en la aparición en cuenta de los activos ocultos o en la eliminación de los pasivos ficticios.

—Disminución gradual, en el impuesto sobre la renta de sociedades, del tipo de gravamen, a medida que se vaya logrando la clarificación contable.

—Adopción de criterios más flexibles, por parte de la Hacienda Pública, para aceptar las cuotas de amortización aplicadas por las empresas de los elementos de su activo fijo.

—Consideración como gasto de toda clase de donativos realizados por las empresas en favor de instituciones benéficas o benéfico-docentes de carácter privado, así como de las instituciones de la Iglesia.

—Certificación de un censor jurado de cuentas que garantice la veracidad de los datos comprendidos en la cuenta de pérdidas y ganancias de las sociedades y en el balance anual del ejercicio.

—Información pública, por parte de la Administración, de la aplicación de los fondos públicos, en todos los niveles, con la posibilidad de que los propios administrados puedan presentar denuncias y entablar recursos fundamentales ante la propia administración.

—Preparación adecuada de los funcionarios públicos encargados de la recaudación o de la inspección de los impuestos, suprimiéndose toda forma directa o indirecta de participación en las sanciones pecuniarias y suprimiéndose las consignas de alcanzar una determinada cuantía en la recaudación fiscal.

—Suministro de Información, por parte de los órganos de la inspección fiscal, a los empresarios, sobre todo de los estímulos fiscales que existen actualmente en la

En la cuenca de Turón

## Hallazgos de plata y mercurio

OVIEDO, 8. (Europa Press).— estudio de la Cuenca Hullera Central Asturias está siendo realizado por la Empresa Nacional Adarve de Investigaciones Mineras, (ENDIMASA), según informa "Ingeniería Minera", del Consejo Superior de Ingenieros de Minas de España. Este estudio se considera de gran utilidad para Hunosa, según las citadas fuentes informantes.

El estudio se realiza en las cuencas de Aller, Turón, Caudal, Sama-Sancos, Nalón, y comprende las secciones de cartografía de superficie, estratigrafía geológica estructural y estudio de los carbones. De ellas, los trabajos de las primeras están terminados y los de la cuarta ya en ejecución.

Las fuentes informativas antes citadas aseguran que el estudio geológico de los carbones ha llevado al hallazgo de importantes contenidos de plomo y zinc en las muestras de los pozos Barredo y Bárbara de Turón, y en la "Lozanita" del pozo Polio. Igualmente han sido detectados contenidos de mercurio en el pozo Barredo.

Legislación y que no son muchos conocidos por los directivos de la empresa.

—Puesta en marcha de un plan nacional de cuentas.

—Modificación de los criterios relativos a las empresas que deben pagar el régimen fiscal de estimación directa, sentido de aplicar dicho régimen para todas las empresas de 100 ó más trabajadores.

## "LA PITUSA" Y "SCHENK" FUSIONADAS

MADRID, 8. (Europa Press).— La empresa "Carbónicas Españolas", fabricante de las gaseosas marca "Pitusa", se ha fusionado con "Schenk S.A.", productora de la marca "Pitusa", mediante la absorción por esta última, según lo han aprobado en las juntas generales de ambas entidades.

La nueva empresa, que llevará la denominación de "Carbónicas Españolas", se dedicará a la producción de las dos marcas de gaseosas y refrescantes, así como a la distribución de diversos artículos del ramo de la alimentación, principalmente de minerales, sidra y vinos. La planta de trabajadores de sus factorías abarcará a unas 85 personas.





# Algunas COSAS

Por Néstor Luján

# Contra la gente de paz

hombre permanece igual a sí mismo, terriblemente igual a sí mismo.

**M**AL empezaron los Juegos de Munich con la exclusión de Rhodesia. Nadie piense que yo sea partidario de la segregación racial o de la política de Ian Smith. Pero esta nación había sido aceptada por los Comités Olímpicos de todas las naciones y luego por la presión política de los Gobiernos africanos fué separada cuando los atletas ya estaban en Munich. Avery Brundage, era presidente del Comité Olímpico Internacional, y debió pasar un rato amargo al ver que pesaban razones extradeportivas al expulsar de Munich a los deportistas rhodesianos. Brundage había dicho en una ocasión: "El deporte acerca a los pueblos, el deporte enseña a saber perder, la solidaridad universal estaría garantizada si la política la hicieran deportistas". Debió ser muy triste para él darse cuenta que los deportistas puros no tienen la menor posibilidad de hacer política y que en cambio los políticos mangonean a su gusto, aquí y allá y acullá, los deportes.

**E**VIDENTEMENTE, las ideas de Pierre de Coubertin y de sus colaboradores, tan idealistas, han sido, paulatinamente, degradadas no tan sólo en el sentido de la vulneración del amateurismo sino también por el exacerbamiento del partidismo nacionalista. Mientras las Olimpiadas se hayan convertido en competiciones nacionales muy difícil será que se conserven en aquella soñada pureza intrínseca. Si la competición es de naciones, como queremos todos que sea, forzosamente entrará en liza sentimientos que nada tienen que ver con el deporte. Odios raciales, tensiones políticas, pasiones xenófugas, que serán reflejo del estado espiritual o material de las naciones respectivas. Si hay guerra, que siempre desgraciadamente las hay, entre pueblos, difícil es que si los atletas representan a sus pueblos puedan evitar que su participación esté teñida de los sentimientos que agitan a sus gobiernos. Una Olimpiada en que los deportistas participaran por ellos mismos, sería deseable si no fuera absolutamente utópica. Una manifestación deportiva en 1972 es un reflejo de lo que son las naciones en nuestros días. Y nuestros días son así; una civilización eficaz, pero violenta y agresiva, como quizá no lo fue jamás.

**Q**UISIERA acabar este artículo sin acentos de desesperanza. Como siempre que está mi ánimo turbado acudo a la lectura reconfortante de unos autores que me acompañan en las

vicisitudes amargas de la vida. Entre ellos está Erasmo de Rotterdam, un hombre de paz, que vivió épocas azarosas y sangrientas. Quiero reproducirles unas frases que me parecen actualísimas de su "Querrela de la paz" escritas hace casi cuatro siglos.

"El pueblo, en su inmensa mayoría, detesta la guerra y pide la paz. Quedan ya a estas horas poquísimos ganosos de guerra cuya impía felicidad depende de la infelicidad del pueblo. Reflexionad vosotros mismos si es o no razón que prevalezca su bellaquería sobre la recia voluntad de todos los buenos. Harto bien veís que, hasta la hora presente, nada se consiguió con pactos, nada con afinidades, nada con la violencia, nada con la venganza. Y, en cambio, de vuestra propia experiencia aprended lo que puede la aplacabilidad, lo que pueden los beneficios recibidos. Guerra siembra

guerra y venganza arrastra venganza. Desde hoy, la gratitud engendre gratitud; el beneficio traiga consigo beneficio".

**S**EA, así, como Erasmo deseaba y que el espíritu olímpico, que ama la paz, pueda haberse salvado. De Píndaro, poeta griego, de claro entusiasmo olímpico, es este verso traducido en mediocre prosa: "La guerra es grata a los inexpertos; pero a quien la experimentó, si estallere, le es, en su intimidad, sobre manera aborrecible". Odioso y aborrecible, como lo es cualquier atentado a la buena voluntad, es el insulto a tantos principios que, con buena voluntad, unos atletas estaban defendiendo. Como hombre de hoy, de estos días de todos, siento profunda vergüenza. Es difícil mirarse cara a cara en el espejo moral de la conciencia.



Mañana, 9 de Septiembre, se inauguran las

nuevas oficinas del

## BANCO CENTRAL

Agencia Urbana n.º 7 en

Coso, n.º 102  
ZARAGOZA

(Antes en Coso, 86)

"Una grata ocasión para reiterar a nuestros clientes el ofrecimiento de un servicio bancario eficaz"

ATENCIÓN AGRICULTOR:

Sus cereales ya son dinero.

Cobre hoy mismo los negociables del Servicio Nacional de Productos Agrarios

## BANCO CENTRAL

su banco amigo

La organización bancaria más extensa de Aragón.  
594 oficinas en toda España.

Aprobado por el Banco de España con el n.º 8.867



### LLAMADA A LA JUVENTUD

Las religiosas del Monasterio del Santo Sepulcro han organizado, en una plausible apertura al exterior, unas jornadas de reflexión y diálogo sobre tema religioso. Tal convocatoria ha sido lanzada hacia la juventud de forma especial.

Durante los días 12, 13, 14 y 15, a las 8 de la tarde, una doctora en Ciencias Bíblicas dirigirá un cursillo sobre Dios y el Cristianismo. Las religiosas en su llamada afirman: "Creemos que el hecho de llamarnos cristianas no justifica nuestras vidas".

Estas reflexiones tienen varios fines. Uno de ellos, evidente, es facilitar a los jóvenes que se encuentran inmersos en la duda y la inseguridad, una ocasión de revisar a fondo sus planteamientos. Con frecuencia, muchos, ante la duda y el desconcierto, optan por zanjarse el problema olvidándolo. Entre tanto, para cualquier otra cuestión realmente vital, las precauciones a la hora de la decisión suelen ser más exquisitas.

### JORNADAS CULTURALES

La Comisión de Cultura del Ayuntamiento anuncia que ya pueden recogerse las invitaciones para los conciertos que están programados dentro de las III Jornadas Culturales. Estas invitaciones, que son gratuitas, pueden recogerse en la Sección de Cultura en horas de oficina.

### NUEVOS TAXIS

El ayuntamiento va a conceder 150 nuevas plazas de taxi en Zaragoza. Estas licencias se van a dividir en tres tercios a la hora de las concesiones, uno para los taxistas asalariados que quieren pasar a propietarios, otro para los actuales propietarios, trabajen o no con sus taxis (en general no los trabajan) y el tercero para quien disponga el ayuntamiento.

En junio, cuando los 1.300 taxistas asalariados de Zaragoza discutan con tirantez su nuevo convenio colectivo, declaraban a nuestro periódico: "Somos esclavos de las licencias". Y como único remedio a sus males proponían que el ayuntamiento entregara todas las plazas que fueran apareciendo a taxistas asalariados que fueran a trabajar personalmente los taxis en propiedad. El hecho es, y en esto coinciden propietarios y asalariados, que un taxi no se para que viva el propietario y el empleado, sino a costa de 12 horas diarias o más.

El ayuntamiento tiene en su mano ahora —quizás sea ya tarde— la solución, a escala de 150 taxis, de este problema. Pero la convocatoria se ha hecho por el sistema tradicional.

### CONOZCA ARAGON

Se ha dado el salto. La institución "Fernando el Católico" de nuestra Diputación, se ha puesto de acuerdo con las de Huesca y Teruel para que el programa de excursiones "Conozca su provincia" se haya convertido en "Conozca Aragón".

Si artificial es la división drástica que supuso la creación de tres provincias en una unidad histórica, étnica y cultural como Aragón con su secuela inevitable de una cierta incomunicación mutua lo sería y lo era un programa de conocimiento que se limita a la provincia de Zaragoza. Las gestiones han tenido éxito y ya el próximo día 17 la excursión para oficial se llegará hasta Teruel y Albarracín con parada y concierto de órgano en Daroca.

Es síntoma de vitalidad la superación subjetiva que las provincias aragonesas están sintiendo por encima de sus límites. Sentir Aragón, es más real que sentir, Huesca, Teruel o Zaragoza.

### RUINA

Cuatro casas fueron declaradas en estado de ruina por la Comisión Permanente el 7 de la calle Sariñena, el 2 de la calle de Forment, el 5 de la plaza Santa Marta y el 7 de la calle Universidad.

El problema de las casas ruinosas es grave en Zaragoza. Cualquier semana, varias familias deben abandonar sus hogares ante el peligro del hundimiento de los edificios. El problema humano que esto trae consigo es pavoroso en muchas ocasiones: familias que pagaban 100 ó 150 pts. de viejos alquileres han de pasar a pagar 2.500, precio medio de un piso modesto pero nuevo, en régimen de alquiler. El golpe económico es difícil de encajar. Dado que el problema es frecuente y amplio se podrían arbitrar medidas especiales que dulcificaran el cambio de situación económica de estas familias.

### EL TEATRO ES BARATO, HOMBRE...

Leído en un periódico mañanero: "El teatro debe de ser caro. De todas maneras, España, es de los pocos países en donde el teatro resulta barato".

Acabáramos, señores. Ahora resulta que después de tanto hablar de la cultura popular y al alcance de todos, nos sale un actor que en estos momentos está en Zaragoza para interpretar una obra en el Principal, diciendo que veinte duros la butaca es un precio tirado, que lo normal sería el doble por lo menos y que en España jagarrémonos! el teatro es barato. Pues que pregunte, que

pregunte por ahí cuántos estudiantes y cuántos señores de boina y tartera van a tener que buscarse recomendación para que los incluyan en la "clá"...

### TRABAJO DE DIA, ESTUDIO NOCTURNO

Para cuantos deseen hacer estudios de Bachillerato Superior en clases nocturnas se hace pública la llamada. Hay posibilidad de establecer clases nocturnas de Bachillerato Superior en los institutos "Goya" y "Miguel Servet" de Zaragoza. Y por ello, cuantas personas estén sujetas a contrato laboral pueden pasar por las conserjerías de los citados centros para cumplimentar el impreso de información que les será entregado, durante los días 11 al 16 del corriente mes.

Con ello se obtendrá el número más exacto posible de aspirantes a estos estudios e informar a la superioridad a fin de que, a la vista de los datos, determine la implantación de estos estudios.

Creemos que, aun cuando el número de solicitantes no sea muy elevado, dichos estudios nocturnos deben impartirse en nuestros institutos y atender de éste modo a quienes los desean cursar y que por su trabajo no pueden realizarlos, durante el día.

### 10.598 NUEVOS PUESTOS DE TRABAJO

"Desarrollo" es una revista que publica informes sobre los polos y polígonos industriales. Los que publican sobre el Polo de Zaragoza dicen que en 1970 funcionaban 83 empresas, con una inversión de 4.942 millones de pesetas y 6.411 puestos de trabajo ocupados, mientras que en 1.971 el número de empresas permaneció invariable, pero se invirtieron 544 millones de pesetas más y se aumentaron 559 puestos de trabajo.

La inversión por empresa ha sido de 66 millones de pesetas y 84 puestos de trabajo por empresa. Y las 83 empresas en funcionamiento se dividen de este modo: 9 industrias textiles, alimentación y diversas; 15 industrias químicas y de la construcción; 58 industrias siderometalúrgicas y navales y una industria de energía y combustible. Y en construcción o en fase de iniciación hay 26 empresas, con una inversión prevista de 10.380 millones de pesetas y 10.598 puestos de trabajo.

### TRES CAMPEONATOS DE ESPAÑA EN ZARAGOZA

El deporte de la petanca ha hecho su aparición en nuestra ciudad con fuerza. Nada menos que tres Campeonatos de España van a celebrarse:

El V Campeonato de España de Petanca de Segunda Categoría. El III Campeonato de España de Petanca por Parejas y el II Campeonato de España de Petanca Femenino. Tendrán lugar el 17 de septiembre organizado por la Federación Aragonesa de Bolos y participando en ellos las federaciones regionales Alicantina, Andaluza, Aragonesa, Balear, Castellana, Catalana y Gallega.

Un acontecimiento en estas especialidades deportivas el que veremos en Zaragoza. Y un nuevo deporte que irrumpe en nuestra ciudad con visos de categoría.

### En 1971, por paros laborales

#### ● CASI CIENTO MILLONES DE PESETAS PERDIO LA "MAQUINISTA"

MADRID, 8. (Europa Press).— Una cifra de 99.358.960 pesetas figuran como pérdida por el concepto de "paros laborales" en el balance de la empresa "La Maquinista Terrestre y Marítima, S.A." de Barcelona, durante el pasado ejercicio de 1971.

Esta cantidad es la que, de modo principal, contribuyó a que las pérdidas de la sociedad en tal período ascendieran en total a 149,35 millones de pesetas. Las horas de trabajo perdidas a causa de los conflictos laborales de principios de 1971 fueron exactamente 197.662 según dice la memoria de la empresa.

Como se recordará, el INI ha pasado a convertirse en socio mayoritario de "La Maquinista", en la que también participa con un importante paquete la firma "Foster Wheeler, Corp." Según las previsiones, la empresa presentaba a mediados del año en curso una tendencia consolidada, con una enérgica política de recuperación. Como ejemplo, la memoria indica que existe una cifra de 2.170 millones de pesetas de trabajos pendientes de cumplimentar.



Ha salido la segunda edición  
**DE LAS ARMAS A MONTEMOLIN**  
DE GABRIEL G. BADELL  
A la venta en todas las librerías

Por considerar que el diálogo no conduciría a nada

Los vecinos de Cornellá abandonan una reunión convocada por el Ayuntamiento

CORNELLA (Barcelona) (Europa Press).— Los afectados por el Centro-Riera que propone remodelación del casco de la población, abandonaron ayer noche la Casa de la de Cornellá donde se celebraba una sesión organizada por el Ayuntamiento para exponer pormenores técnicos económicos del plan. Desde el viernes se convocando el consistorio de vecinos según zona afectación.

En los últimos días aumentado la tensión notablemente en estas reuniones y las intervenciones de vecinos a la hora de las deliberaciones dejaban de limitarse a afectaciones concretas enfocaban los problemas en forma más amplia, ligando objeciones a las propuestas del plan Centro-Riera con problemas más importantes que tiene planteados el ayuntamiento destacando la tan pedida canalización de Llobregat.

En la sesión de después de numerosas intervenciones que fueron aplaudidas, un grupo de propuso a los asistentes abandonar la sala por que el diálogo con el ayuntamiento no conduciría a un encuentro de una solución satisfactoria. El público la propuesta y desalojó

Sin alineación decidida

● ANOCHE FIRMARON IRAZUSTA CASTELLAN LAS

En el club, ayer por firmaron los jugadores cedido por el Barcelona como se ha dicho ha cumplir sus deberes militares Zaragoza y Castellanos, juvenil del Real Madrid estaba en libertad.

Ambos jugadores jugadores porteros como se ha expuestas varias ocasiones. Su contrato es por un año.

Con estos dos, son porteros que figuran en la plantilla del Real Zaragoza contar los cedidos a otros.

Con respecto a la alineación para el domingo no decidida totalmente, aún lo más probable es que se de Villanova; tico, Royo; Molinos; Violeta; Miguelito Pérez o Laca; Castany, Ocampos, Durán, Planas y Totó. Supeditado que Rubial y Miguelito en el extremo y Planas en el estudio en condiciones que esperar a mañana conocer la alineación

# CULTURA POPULAR Y JORNADAS CULTURALES

En relación con un comentario aparecido en estas columnas, recibimos la siguiente puntualización que seguidamente reproducimos:

Sr. Director del Diario "ARAGON/exprés"  
CIUDAD

Sr. Director:

En el diario de su dirección "ARAGON/exprés," aparece un comentario de P. Larrañeta sobre las Jornadas Culturales que parece conveniente matizar.

Es dudoso que el programa pueda ser calificado de modesto.

Respecto a la confección de las Jornadas Culturales el Sr. Larrañeta presume que se programan "Como elemento ornamental que falsamente prestigia a una Ciudad". Sinceramente no se de qué datos obtiene el autor tan sorprendente resultado. Nadie ha pensado en las Jornadas como aderezo vistoso y festivo de la ciudad, sin más entidad, sino como choque cultural postverano que comience de nuevo a sensibilizar, a formar al pueblo en el nuevo curso. Encuentro sorprendente la reiteración de algunos comentarios sobre clases y cultura popular. Me parece que todos nos referimos a la Cultura Popular en un fundamental concepto: el de la accesibilidad. Hay que hacer el arte y la cultura accesible a los más alejados, a los más marginados, a todos. Y la accesibilidad se consigue casi exclusivamente en razón de magnitudes económicas; a más dinero, menos accesible y a menos más. Pues bien, en las Jornadas Culturales de casi 60 actos programados, son gratuitos todos menos las representaciones de Ballet y Teatro, es decir el 96 por 100 de los actos.

Que la Cultura Popular debe exhibirse al aire libre, como afirma el Sr. Larrañeta no deja de ser un criterio personalísimo y escasamente convincente. Mucho más cuando se estipula como requisito imprescindible; si no hay aire libre no hay cultura popular, parece.

Le agradezco su afirmación porque yo no sabía que los muchachos de la OJE que tanto tiempo y actividades dedican al aire libre fueron los avanzados de la Cultura Popular. Utilizaré en adelante su punto de vista.

De manera, Sr. Director, que desde ninguno de los dos presupuestos, cultura barata y aire libre, son criticables las Jornadas, al menos desde éstos no.

Las Jornadas no se han programado para ningún grupo sino para todos, las exposiciones, los conciertos, las conferencias, las visitas Culturales, etc. son para el pueblo zaragozano, sólo se trata de un sencillo acto de voluntad de querer acudir.

Pero hay más en la Cultura Popular, hay que debe empezar por las Escuelas y por la formación de la Juventud y el Ayuntamiento está haciendo en los últimos años un esfuerzo extraordinario en ese sentido, con nuevos grupos Escolares, con visitas culturales y con Jornadas extra-escolares.

Temo que estemos un poco donde el pasado año. Se hicieron desde ese periódico unos comentarios despegados de las Jornadas quitándoles valor y ponderando lo importante que sería abrir nuevos Grupos Escolares. Cuando diez días después se inauguraban cinco grupos Escolares, el hecho no mereció el más mínimo comentario de quien escribió lo anterior.

¿De qué se trata en definitiva, Sr. Director? Yo he leído en su periódico algunos comentarios atinados, otros algo menos, sobre Aragón, eludo lo de "el otro" porque entiendo que solo es uno, ahí se habla de nuestros defectos. Quizá sería conveniente que eso se volviera a leer alguna vez y que también alguna vez nos apoyáramos los unos a los otros dejando a un lado tópicos, permanentes actitudes críticas y sobre todo rellenando los agujeros, ahora que la ciudad está en obras, de incompreensión y de lejanía entre la dura misión de los que tienen de manera ocasional la obligación de programar y los que soportan la también dura y continuada obligación de criticar.

Atentamente le saluda:

Ricardo MORENO DUARTE  
Tte. de Alcalde, presidente de la  
Comisión de Cultura del Excmo.  
Ayuntamiento



Las obras de Zaragoza

## DEMASIADA PARVA

ULTIMAMENTE, se les ha dado un gran impulso a las obras de la ciudad. La llamada al orden del Alcalde a los contratistas, ha producido efectos saludables.

Se asegura que para las fiestas del Pilar estarán ya prácticamente terminadas. A falta solamente de detalles de relativa importancia. Si así ocurre, bien puede decirse que nuestro alcalde, además de un experto ejecutivo, tiene grandes dotes taumatúrgicas.

Decimos esto, porque ayer tuvimos ocasión de comprobar la monumental parva extendida a lo largo y ancho de la calle Clavé y Paseo de María Agustín. Especialmente en la confluencia de ambas. Por cierto que la báscula oficial asentaba en el vértice de dicho enclave, ha sido absorbida por la nueva planificación.

Lo más importante que queda por hacer, a nuestro juicio, es desatar ese nudo de cuatro direcciones que existe en la parte posterior de la Iglesia del Portillo. Resulta verdaderamente escalofriante lo que aún queda allí por realizar.

La dirección General Franco, yugulada desde hace mucho tiempo en el trozo mencionado anteriormente, está pidiendo con imperiosa necesidad cumplir cuanto antes su misión de ser abierta al tráfico.

Aún con el ánimo abierto al optimismo, de verdad que se nos hace muy cuesta arriba hacernos a la idea de que en la primera decena de octubre, quedará expedita Zaragoza. Demasiada parva extendida, para trillarla en tan poco tiempo.

A.S.A.

## 87 Millones para casas-cuarteles de la Guardia Civil

Entre ellas la de Cariñena

MADRID, 8 (Cifra).— La ejecución de las obras de construcción de diversas casas-cuartel y viviendas para la Guardia Civil en diversas localidades salen a concurso-subasta por un importe de mas de ochenta y siete millones y medio de pesetas, según resolución del Ministerio del Ejército que hoy inserta el "Boletín Oficial del Estado".

Las casas-cuartel serán construídas en Vergel (Alicante), Casar de Palomero y Ceclavin (Cáceres), Jimena de la Frontera, Los Barrios, Trebujena y San Severiano (Cádiz), Abenojar y Moral de Calatrava (Ciudad Real), Lanaja (Huesca), Almachar y Gaucin (Málaga), Lovios (Orense), Arbo (Pontevedra), Pesués (Santander) y Cariñena (Zaragoza).



**Trabaje pero seguro**

Los trabajos que las personas hacían hace cien años no resultaban la mitad de peligrosos que los que hoy se llevan a cabo. Quizás el mayor peligro para el trabajador esté en las máquinas que utiliza y el perjuicio que éstas le pueden ocasionar. Entonces decimos esto porque hace cien años la maquinaria empleada era poca y de sencillo manejo, lo que no era fácil que causara desgracias personales. De lo que sí podemos decir como resultaba peligroso hace cien años es siempre, es la altura. La altura siempre ha sido peligrosa y como ya contábamos a ustedes ayer, un obrero hace un siglo y por estas fechas cayó de un andamio resultando muerto. Se creyó que la culpa era del capataz de la obra. Y en una gaceta del día siguiente podemos leer esto:

"Se ha demostrado que el accidente que se produjo ayer en la calle de San Pablo y en el que perdió la vida un empleado de la construcción que se dedicaba a derruir un muro, fue causado por la negligencia de un capataz que no quiso hacer caso de los demás obreros cuando le hicieron saber el mal estado en que se encontraba el andamio sobre el que se encontraba el joven Ceferino. Por el momento el tal capataz ha pasado al Depósito Municipal en donde esperará que tenga lugar el oportuno juicio que se celebrará para castigar con la pena que merezca, la dejadez que ha causado la muerte a un muchacho. Nos agrada que se sepa hacer justicia en estos casos con lo que imaginamos será difícil que vuelvan a ocurrir".

Pues no es difícil que vuelvan a ocurrir, o. De hecho ya han ocurrido bastantes veces. Y no solo ha perdido la vida un joven subido en un andamio sino que muchos más...

LEA TODAS LAS TARDES

**ARAGON**  
exprés

# CREDITO POPULAR

operaciones formalizadas  
sin avalistas 13.058



ESPECIAL  
MUNICH



# ESPAÑA YA TIENE METAL

- SE CONSIGUIÓ BRONCE EN CICLISMO Y BOXEO
- También en atletismo se cumplió la etapa brillantemente

MUNICH, 8 (Por el enviado especial de "Alfil" Julio Manuel SALGADO).  
Una medalla de bronce, lograda por Jaime Huélamo en la prueba ciclista en ruta, y otra asegurada en los moscas, gracias al púgil Enrique Rodríguez Cal, es el balance positivo de la actuación de los deportistas españoles en la jornada de ayer de los juegos de la Olimpiada. Pero no sólo estos fueron los éxitos conseguidos. También en atletismo se cumplió la etapa brillantemente. Mariano Haro y Javier Alvarez Salgado se clasificaron para la final de los 5.000 metros.

## LA PRIMERA MEDALLA DE ESTOS JUEGOS PARA HUELAMO

Sobre 182,5 kilómetros se disputó por la mañana la prueba de fondo en carretera. Se confiaba en los cuatro representantes españoles, Huélamo, Viejo, Elorriaga y Nistal. Y no defraudaron. Jaime Huélamo fué un excelente tercero y consiguió la medalla de bronce, tras un sprint largo en el que mostró ser un buen velocista. Surgió pronto la escapada buena y Huélamo estuvo en ella. No así los restantes, que quedaron descolgados en un segundo pelotón. Huélamo, una y otra vez, aguantó los ataques de los componentes de su grupo privilegiado, del que, a falta de una vuelta, escapó el holandés triunfador. Quedaron la plata y el bronce a disputar entre unos diez hombres y Huélamo dió una lección en la llegada, aún cuando no pudo alcanzar al segundo, ya que le había sorprendido y alcanzado unos metros de ventaja. Huélamo fué, repetimos, un gran triunfador. Quedó a 27 segundos del ganador. Elorriaga fué décimo sexto, a 44 segundos, Viejo el 47, a 2,32 y Nistal el 54, con el mismo tiempo que su compañero.

## TAMBIEN EN BOXEO MEDALLA DE BRONCE

Qué magnífica pelea la que sostuvo Enrique Rodríguez Cal frente al cubano Rafael Carbonell. No era fácil enemigo el boxeador cubano, con potente "punch" y peligroso en la corta distancia. El español, sin embargo, no se amilanó, corrió riesgos y supo salvarlos de forma gallarda. Tiene ya la medalla de bronce de los moscas, aunque pierda en las semifinales. El púgil catalán estaba radiante al escuchar el fallo arbitral. "Trataré de seguir adelante en la próxima pelea", fueron sus palabras.

No le acompañó la suerte al otro representante español en boxeo. Antonio Rubio se enfrentó al colombiano Clemente Rojas. El primer asalto transcurrió con equilibrio de fuerzas, más pegada en el latinoamericano, más habilidad y esgrima en el español. Comenzó el segundo asalto y, en un intercambio de golpes, Rubio le mete el puño por bajo y, desviado por el brazo del adversario, alcanza la coquilla de Rojas. El colombiano dobla la rodilla, pero se recupera en seguida. El árbitro, tras unos momentos de indecisión, opta por estinar golpe bajo del español y envía a Rubio a su rincón, que llora desconsoladamente su desgracia. Ya plenamente recuperado, Rojas va al rincón y, debidamente orientado por su segundo, reanuda unos gestos de dolor que no engañaron a nadie. Pero el reglamento se cumplió a rajatabla. Se descalificó a Rubio por golpe bajo.

## DESTACADA ACTUACION DE LOS FONDISTAS EN ATLETISMO

Meter dos finalistas en los 5.000 metros no es cosa de pasarla por alto. Hay que reconocer que Mariano Haro y Javier Alvarez Salgado han actuado por encima de lo que se creía de ellos. Ambos hicieron tiempos por debajo del record olímpico anterior. ¿No indica esto grandes progresos en el atletismo español? Mariano Haro se clasificó tercero en la cuarta serie con un tiempo de 13 m. 35 s. 4/10, que establece el record español para la distancia. Salgado, cuarto en la segunda serie, no logró de inmediato el pase a la final (sólo entraban los tres primeros), pero fué el atleta que, clasificado cuarto, había hecho mejor tiempo (13-36,6), también por bajo del record olímpico anterior, por lo que será el que acompañará a los quince corredores que obtuvieron los tres primeros lugares de las cinco series.

## DISCRETOS EN PIRAGUISMO

En K-2, Herminio Menéndez y José María Esteban, se clasificaron segundos en la primera serie de repescas, con un tiempo de 3-40-54. Mientras que en K-4, los citados y A. López Sans, quedaron cuartos en la primera repesca, con 3-18-80.

## Por el doping de Rick Demont

- SU MEDALLA DE ORO, DECLARADA DESIERTA

MUNICH, 8. (Alfil).— Contrariamente a lo que se anunció ayer, en relación con el caso de "doping" del nadador norteamericano Rick Demont, ganador de la medalla de oro de los 400 metros libres, dicha medalla quedará desierta al ser descalificado Demont por usar sustancias estimulantes prohibidas.

Una declaración de la comisión ejecutiva del Comité Olímpico Internacional, advierte hoy que Rick Demont tendrá que devolver su medalla de oro, pero ésta no pasará a poder del segundo clasificado, el australiano Bradford Cooper, el cual mantendrá su medalla de plata, así como el norteamericano Steven Genter su medalla de bronce.

Se homologará, en cambio, el tiempo conseguido por Bradford Cooper como record olímpico, el

cual había sido batido también por Demont y ahora queda anulado.

- CASI DOS MILLONES Y MEDIO DE ESPECTADORES HASTA AHORA

MUNICH, 8 (Alfil).— Record de afluencia en los Juegos Olímpicos de Munich. Durante los nueve primeros días de los Juegos, 2.371.000 espectadores han asistido a las diferentes competiciones deportivas. El record de asistencia se registró el domingo, 3 de septiembre: 554.000 espectadores, un tercio de la población de Munich.

## TIRO CON ARCO SIN PENA NI GLORIA

Se dispararon ayer las 72 primeras flechas de la competición de tiro con arco. María Teresa Romero se halla en vigésimo primera posición, con un total de 200 puntos, mientras que Emilio Ramos figura en el puesto 47, con sólo 170 puntos. Mañana proseguirán las pruebas.

## EL HOCKEY VA DE MAL EN PEOR

A los sorprendentes empates logrados en las primeras jornadas ante inferiores, el hockey español ha sufrido hoy otro revés. Echar mano a la suerte para justificar la derrota. Los británicos lucharon más y mejor y triunfaron. En el partido España optaba del quinto al octavo puesto. Tras la su clasificación estaba entre el séptimo y octavo lugares. No ha brillado en Munich el hockey hispano, que logró en los juegos de Roma una medalla de bronce.

## EN BALONMANO UN DECIMO QUINTO PUESTO

Se perdió ante Estados Unidos, por sólo dos puntos de diferencia, en la prueba de balonmano. El tanteo fué de 22-20, favorable al equipo norteamericano. Ahora se enfrentarán al Japón, para ver quién es el "farolillo rojo".

Un primer tiempo favorable a España, por 11-8, hacía concebir esperanzas, pero la máquina no rodó bien en la continuación, en la que el equipo estadounidense se impuso por 14-9, lo que representa el tanteo global mencionado. Se pudo hacer más en balonmano: Estados Unidos no es un equipo cualificado en esta disciplina deportiva.

Y eso fué todo lo ocurrido, ayer, día que transcurrió con relativa tranquilidad. El primer conato de "guerrilla" al iniciarse la prueba de ciclismo en ruta, en la que a la salida se presentó un grupo de Irlanda del Norte que representará al deporte amateur de su país, por lo que tuvo que ser disueltos por la policía especial de los Juegos.

## EL PADRE DE FRANCISCO HUELAMO HABLA DE SU HIJO

"ME ALEGRA QUE HAYA GANADO. ASI SE SABRA DE SU ENTREGA Y PUNDONOR"

BARCELONA, 8 (Alfil).— "Mi hijo ha luchado mucho por ser alguien en el ciclismo. Recuerdo cuando venía a casa envuelto en sangre y alguien le decía que esto de los pedales no le iba a conducir a nada, ¿sabe cómo respondía? Con el silencio y la pena. Cuando gana es la criatura más jovial del mundo, pero cuando pierde es mejor no hablarle, pues no existe posibilidad de entablar diálogo", ha manifestado el padre de Jaime Huélamo.

Francisco Huélamo, de 59 años, reside y trabaja en San Juan Despí, una pequeña localidad situada a pocos kilómetros de Barcelona.

En ella ha sido entrevistado por un redactor de "Solidaridad Nacional", poco después de que su hijo Jaime hubiera ganado la medalla de bronce en la Olimpiada de Munich.

"Antes de dedicarse por entero a este deporte, Jaime era mecánico ajustador. En el presente todas sus horas están dedicadas al ciclismo", ha seguido diciendo. "Toda nuestra familia es de La Melgosa, pueblecito cercano a Cuenca. A Jaime siempre le "tiró" lo de la bicicleta, pero hasta llegar a San Juan Despí, hace once años, no se decidió a tomarlo en serio. Formó un equipo llamado Club Deportivo S. Juan Despí. Me gusta que mi hijo haya ganado, porque así se sabrá la entrega y pundonor que ha tenido desde que era un chaval"

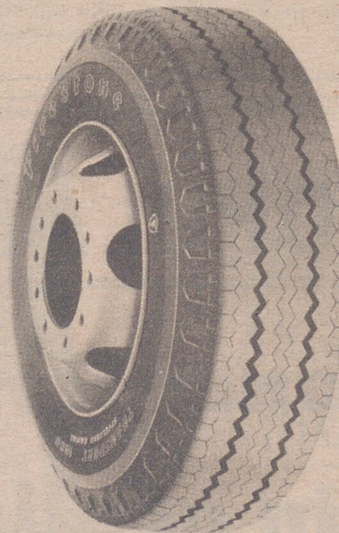
Si Alemania a los tres y devuelve los cadáveres

BONN, República Federal de Alemania. Se han tomado nuevas precauciones ante ataques terroristas en esta capital.

Este hizo una información que según la cual la organización "Septiembre" tiene la responsabilidad de actuar de nuevo, en demanda.

Según se ha pedido la puesta en

## Atención transportistas



**Firestone**  
"T-MIL"

LA CUBIERTA RADIAL METALICA CAMION PERO CON MAYOR SEGURIDAD Y AGARRE, INCLUSO EN "MOJADO"

SERVICIO - VENTA Y MONTAJE

**COMERCIAL ARAGONESA DE NEUMATICOS S. A.**

Alcalde Caballero, 22 (Poligono Cogullada) - Tel. 298650



# Almor en Oriente Medio

Yigal Allon: "LOS ONCE JUDIOS MUERTOS SERAN VENGADOS"

BEIRUT, 8 (Efe-Reuter).— Líbano y otros estados árabes pusieron en estado de preparación para la acción a sus fuerzas defensivas, tras un breve ataque llevado a cabo por Israel a través de la frontera internacional del Líbano fuera preludio de un masivo ataque punitivo a los reducidos de los guerrilleros palestinos.

El cruce israelí de la frontera, que es el primero desde hace varios meses, coincidió con el aumento de las demandas judías de represalia contra los países árabes que Israel dice han ayudado al grupo de "Septiembre Negro", considerado responsable de la muerte en Munich de los atletas olímpicos israelíes.

El portavoz militar libanés, ha declarado que patrullas israelíes, acompañadas por tres helicópteros, habían entrado en el pueblo de Yaroun y tras registrar casa por casa retiraron, después de una incursión de varias horas. Al mismo tiempo, añadió, tres aviones reactores israelíes volaron varios pueblos del sur del Líbano.

El primer ministro adjunto israelí, Yigal Allon, insinuó ayer que los asesinos y entrenadores olímpicos muertos podrían ser vengados.

En una emotiva ceremonia fúnebre celebrada en el aeropuerto de Tel Aviv en honor de las víctimas de Munich, Allon dijo que los países que ayudan a los guerrilleros son tan responsables como éstos "y pagarán el precio".

Munich, la policía admitió ayer que había sido superada por los guerrilleros árabes al realizarse el intento de poner en libertad a los rehenes.

El jefe de la misma, Manfred Schreiber, y otros funcionarios han participado, en una tempestuosa conferencia de prensa, que solamente se prolongó hasta las 11.30 horas, en la que se llevaron a cabo cinco tiradores selectos para hacer frente a los ocho guerrilleros. Y que solo cuatro de los árabes estaban al descubierto cuando los tiradores abrieron fuego.

## "Septiembre Negro"

### actuará de nuevo

La República Federal de Alemania ha anunciado que actuará de nuevo en la búsqueda de los supervivientes del atentado de Munich y la devolución de los cadáveres de los cinco muertos en el combate a tiros con la fuerza pública.

La policía fue puesta ayer en estado de doble alerta en la mayor parte de las Ciudades de la República Federal alemana y, se establecieron guardias de vigilancia en las oficinas árabes e israelíes.

Un portavoz de la policía, ha declarado que varias embajadas están siendo también vigiladas, a consecuencia de una serie de amenazas telefónicas contra las representaciones diplomáticas, policía y Ministerio de Asuntos Exteriores.

# Egipto se lava las manos

- ALEMANIA DEBE CARGAR CON LAS CONSECUENCIAS
- Hoy: "Oraciones especiales por los mártires palestinos sacrificados traidoramente por la policía alemana"

EL CAIRO, 8, (Efe-Reuter).— Plegarias especiales se rezarán hoy en mezquitas de todo Egipto por los cinco guerrilleros palestinos muertos junto con los rehenes israelíes en el tiroteo de Munich del martes por la noche.

La noticia procede del periódico oficioso "Al Ahram" haciéndose eco de la indignación egipcia frente a la Alemania Occidental por volverse atrás de su promesa de poner a salvo a los guerrilleros y, así, mientras en El Cairo se imputa a Bonn la culpabilidad de la tragedia olímpica, se comenta en dicha capital la posibilidad de que el incidente puede perjudicar las relaciones diplomáticas recientemente reanudadas entre estos dos países, Egipto y la Alemania Federal.

Egipto rompió sus relaciones con la República Federal alemana hace siete años, y ahora, el nuevo embajador alemán, doctor Hans Georg Stetzler, debía presentar sus credenciales el martes próximo.

El doctor Mourad Galeb, ministro egipcio de Relaciones Exteriores, llamó ayer a dicho embajador después de haberse afirmado por las autoridades egipcias que Egipto adoptará una "decisión firme" para hacer la luz sobre la conducta del Gobierno de Bonn respecto a las aclaraciones pedidas por El Cairo.

"Al Ahram", dice el doctor Ghaleb, preguntó a Bonn si las recientes afirmaciones atribuidas a autoridades alemanas representan la actitud oficial germana, con lo cual se alude al hecho de que el portavoz del Gobierno de Alemania Occidental, Conrad Ahlers, manifestó en una entrevista televisada en Munich, durante la noche del martes, que los gobiernos árabes, particularmente Egipto, no se mostraron muy dispuestos a colaborar con los esfuerzos del canciller Willy Brandt, para resolver la crisis de los rehenes.

Egipto ayer sostenía que fueron balas alemanas las que mataron a los nueve rehenes israelíes en el aeropuerto e imputó a Alemania la plena responsabilidad de la tragedia.

En una declaración oficial, hecha en términos enérgicos, el portavoz, también oficial del Gobierno egipcio, doctor Mohammed Zayyat, decía: "El Gobierno de la República Federal de Alemania actuó de forma imprudente y falsa, y debe cargar con las consecuencias". El portavoz de El Cairo rechazó las acusaciones de la República Federal de Alemania contra Egipto y dijo que éstas eran una tergiversación de la realidad y representaban un esfuerzo de Bonn para desviar las responsabilidades que le incumben por este incidente.

El mismo portavoz se refirió a la llamada telefónica, de Brandt al primer ministro egipcio, Aziz Sidky, hecha en la noche del martes, en la cual —dijo el portavoz— Brandt manifestó que los guerrilleros y los rehenes volarían a El Cairo en un avión particular.

"Lo extraño del caso es que esta llamada telefónica tuvo lugar a las diez y veinte de la noche, hora local de la Alemania Occidental (ocho y veinte de la noche, hora española), en un momento en que las autoridades alemanas —de acuerdo con sus declaraciones oficiales— estaban planeando ya una emboscada contra los guerrilleros en un aeropuerto militar norteamericano perteneciente a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (NATO), desafortunadamente estratagema que desembocó en los lamentables resultados que efectivamente ocurrieron", declaró el doctor Zayyat.

Al mismo tiempo, "Al Ahram" anunció que se rezarán preces especiales, hoy, en todas las mezquitas egipcias por los cinco guerrilleros que murieron en el tiroteo desencadenado en el aeropuerto.

Las oraciones se rezarán por el descanso de "los guerrilleros palestinos mártires, sacrificados traidoramente por la policía alemana occidental", escribe "Al Ahram".

El periódico anuncia asimismo que jerarquías religiosas musulmanas de diversos países reunidas actualmente en El Cairo asistirán a estas preces.

## Abogados árabes, a Munich

EL CAIRO, 8, (Efe-Upi).— La Confederación de Abogados Arabes ha dispuesto que Abdel Rahman el Youssefi, vicesecretario general de la Organización, se dirija a Munich para asistir a los interrogatorios de los tres guerrilleros palestinos detenidos en la capital bávara, publica hoy el diario "Al Ahram".

## CHANTAJE LIBANES A ALEMANIA

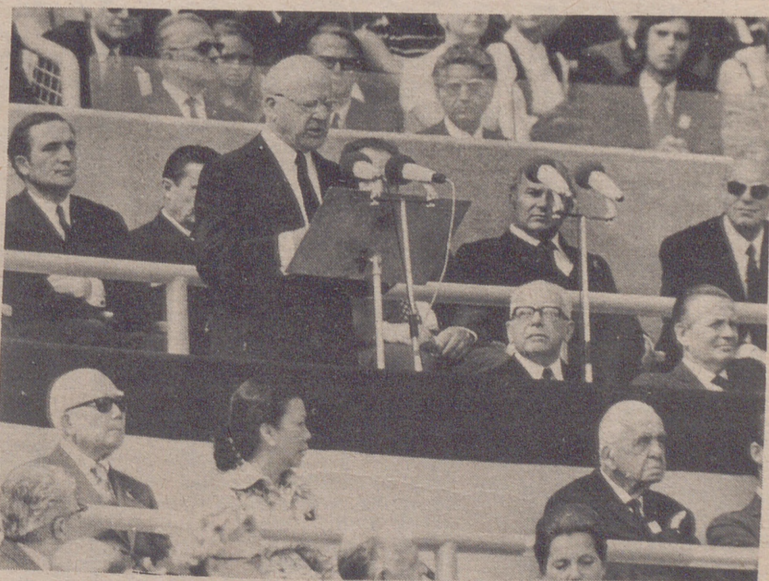
### "SI SE HACE ALGUN DAÑO A LOS GUERRILLEROS SUS INTERESES EN ESTE PAIS PELIGRAN"

BEIRUT, 8 (Efe-Upi).— Un grupo libanés izquierdista anunció hoy que si se hacía algún daño a los guerrilleros palestinos detenidos en Munich, los intereses de Alemania Occidental en Líbano estarían en peligro.

El grupo llamado "Movimiento del 24 de octubre" y con sede en la ciudad de Trípoli, informó en una declaración que había enviado un cable al canciller, Willy Brandt, pidiéndole que intentara liberar a los prisioneros árabes que se encuentran en cárceles israelíes.

El cable decía: "Si se hace algún daño a los miembros de la organización "Septiembre Negro", detenidos en Munich, sus intereses en este país serán testigos de días muy negros".

## • AVERY BRUNDAGE: SU ULTIMO MANDATO



MUNICH.— El Presidente del Comité Olímpico Internacional Avery Brundage durante su discurso en el funeral por los atletas israelíes muertos en el atentado en la villa Olímpica. A su izda, el presidente de Alemania Gustav Heineman. (Europa Press).

AHORRE un 15 por ciento de consumo de gasolina y participe en la acción internacional, eliminando el 99 por ciento del monóxido de carbono, instalando en su coche



DESCONTAMINADOR

**JMHOF**

EQUIPE SU COCHE CON "JMHOF" Y EXIJA SEA VERIFICADO POR UN SERVICIO OFICIAL. VD. MISMO APRECIARA LA DIFERENCIA.

COMERCIAL ARAGONESA DE NEUMATICOS, S. A.

Caballero, 22 (Polígono, Cogullada) - Tel. 298650 - ZARAGOZA

y TREN de LAVADO AUTOMATICO

**LAS TORRES**

Avda. de Las Torres, 114 (entre Colón y Mola)

# NETZER



## La ESTRELLA del «GAMPER-72»



"LLEVO UN RECUERDO INOLVIDABLE DE ESPAÑA"

- "EL FUTBOL ESPAÑOL SE PONDRÁ A NIVEL EUROPEO A BASE DE SACRIFICIOS"
- "EL JUGADOR DEBE TRABAJAR CONSTANTEMENTE EN EL CAMPO"

**E**L equipo que ha conquistado este año el "Gamper" ha sido el Borussia, y ha proporcionado en la Final un espectáculo inolvidable para los amantes del buen fútbol.

Gunter Netzer, "El divino Netzer", como le han llamado los aficionados éstos días al jugador maravilloso, estrella del equipo alemán. Ha realizado una verdadera exhibición de fútbol. Digamos que está catalogado como centrocampista, pero recorre todo el campo. El tira las faltas, saca los "corners", lanza los penalties, defiende, ataca, despeja y marca goles. Su dominio de balón es perfecto. Dos pies con un 44 largo. Aún así maneja el balón como un buen pendolista la pluma. Un artista del balompié. Capitea el equipo. Manda en el campo, como en una batalla. Grita, dirige. Recrimina. Y triunfa.

Acaba de pasear junto con sus compañeros con el preciado trofeo, dando la vuelta al campo mientras el público del "Nou Camp" ovacionaba su recorrido. Han cambiado sus camisetas con los jugadores búlgaros, buenos jugadores y excelentes rivales. Ya, con más tranquilidad le hemos preguntado:

—Nos parece un jugador soberbio. ¿Acaso tiene demasiado orgullo?

—No. Me sucede que no puedo remediarlo. Mi temperamento me hace ser así. Mis compañeros saben que no les grito con mal sentido. Es que soy así. Y quisiera que todo lo hicieran perfecto. Pero ya ha visto que son todos muy buenos jugadores.

Teníamos catalogado a Netzer como "soberbio" en el doble sentido. Como calidad de jugador y como humano. Ahora vemos que es agradable y sencillo. Está contento. Largas melenas rubias. El que está considerado como el mejor jugador del mundo actualmente sonríe.

—España es muy agradable. Conocía Sevilla. Ahora Barcelona me ha proporcionado el placer de conocer una hermosa ciudad y la gran alegría de conquistar este trofeo. Llevo un recuerdo inolvidable de España.

### ¿CUANDO SE PONDRÁ A NIVEL EUROPEO EL FUTBOL ESPAÑOL?

Hemos hablado del fútbol del Brasil, lento, reposado, dominador del balón y de la finta. Artistas en el pase, como le sucede al Vasco de Gama, donde hombres como Tosta y Da Silva, tienen reconocida su clase mundialmente. Sin embargo, su fútbol defrauda cuando se le ve junto al juego alemán, todo dinamismo, fuerza y

lucha. El fútbol español se contagió del fútbol argentino. Y ahora... Netzer dice:

—Hay buenos jugadores, Gallego, Reina...

—¿Cuándo se pondrá a nivel europeo el fútbol español?

—No sé. Cuando lo haga será a base de sacrificios.

—¿Cuáles?

—Pensando que todos los componentes, sin excepción, deben de colaborar para un mismo fin. Sin pretender retener la pelota, sin dar a la jugada mucho espectáculo. Retrasando el juego. Y haciendo inefectivo un pase que al público le habrá podido gustar, pero que ya no es útil, puesto que el tercer jugador en apoyo estará marcado. El contrario ha visto por donde va a ir la jugada y la destruye. Hay que hacerlo rápido. Vivaz. Para desequilibrar al equipo rival.

—Es que el fútbol que hemos visto estos días, resulta grato también.

—Como todo lo que es auténtico y efectivo, resulta agradable. Y el público también se divierte con este fútbol nuestro. El jugador ha de estar en el campo trabajando constantemente. No valen posiciones fijas. Ni temor al choque. Para ello ha de existir una buena preparación física. Weisweilder, nuestro entrenador, lleva un gran celo en esta materia. La formación física es fundamental. Hay que correr mucho, luchar mucho. Ayudar a los compañeros.

—¿Cuántos internacionales hay en su equipo?

—Cinco. Vogts, Wimmerm, Heyncker, Rupp y yo.

### EL REAL ZARAGOZA VIO LA FINAL COMO UNA LECCION

Le apremian. El mejor jugador del mundo se despide de nosotros. No es cosa de retenerle más. Júbilo y alegría en el rostro de todos sus compañeros y directivos.

En las gradas del "Nou Camp" los jugadores del Real Zaragoza y su entrenador estuvieron presenciando tan fenomenal partido. ¡Espíritu de sacrificio!...

Lo cierto es que contra el Español vimos un Zaragoza nuevo. Distinto. Todos sus hombres pusieron gran voluntad. El equipo aragonés demostró una puesta a punto magnífica en el aspecto físico. El Español conoció ese sacrificio de los hombres del conjunto aragonés. Carriega había dicho después de ver jugar a los alemanes:

—Así. Como esos, con ese espíritu hay que salir al campo. Con afán de vencer.

Fue una lección práctica. El entrenador del Zaragoza se mostraba satisfecho después. Y nosotros también.

Consecuencia. Un empate

en Granada, ¿Juego espectacular? No. Espíritu de sacrificio. Que debe permanecer en toda la Liga.

Netzer y los suyos lo hacen todos los días. Se sacrifican. Y Netzer está considerado actualmente

como el mejor jugador del mundo.

Antonio MOLINOS

# NORTE, SUR, ESTE Y... EL OTRO

### OPTIMISMO ZARAGOCISTA

**N**O cabe duda que el optimismo es contagioso. En el Real Zaragoza habla optimismo de ascenso en su presidente, en los jugadores, en el entrenador. ¡Hasta en el Alcalde de la Ciudad! Y se ascendió. Ahora seguimos en la misma línea. La tienen los jugadores, el entrenador, el presidente. Y por ahí fuera se leen comentarios que

vuelven a dar favorito al Zaragoza en los dos partidos que tiene en "La Romareda" Decían en el tranvía:

—El Real Zaragoza volverá a ser considerado un gran equipo. Es cosa de que pase algo de tiempo. Y se acoplen y cimenten los valores que hoy tiene.

—¿Y volveremos a ver partidos internacionales?

—¡Claro que sí! Pero tiene usted que arrimar el hombro siendo socio de los buenos. De los

que animan al equipo y no chillan. Y el nombre de Zaragoza volverá a sonar en el mundo entero.

—Hoy me hago socio. ¡Palabra!

### UN TROFEO DE GRAN IMPORTANCIA

**E**L Real Zaragoza tiene que recibir antes del partido contra el Burgos un trofeo que tiene gran importancia: El "Trofeo de la Corrección". En equipo aragonés marcó 66 goles que no los ha conseguido ningún equipo en Primera. Segunda División en la temporada pasada. Consiguió el ascenso igualado en la puntuación con los otros dos que ascendieron. Muchos méritos hizo, según las informaciones. Y ha tenido, sobre todo, el gran mérito de ser distinguido con el trofeo que acredita una deportividad. Algo que algunos no darán mucha importancia. No importa. Los acredita como lo que son. ¡Solo quieren puntos! ¡Qué puntos!

Y es que en el fútbol, no debe ser sólo el "ganar como sea". Hay que contar que en tiempo fué totalmente deporte. Por eso la idea del Gremio de fabricantes de Sabadell ha merecido siempre nuestro aplauso. Es una idea de las que no mueren. Por encima de todo está el deporte. Saber jugar, saber luchar y saber perder. No todos saben. Ese ha sido el mérito del Real Zaragoza que ha sabido perder y ha sabido ganar.

Un trofeo que tiene gran importancia.

### DON SANTIAGO ACUSA

**H**A sorprendido a alguien que haya sido reelegido don Santiago Bernabeu como presidente del Real Madrid? Nadie. El club madrileño sigue siendo un club admirable dentro y fuera de España. Cuando le preguntaron:

—¿Le dió el cargo popularidad?

—No la necesito. No soy hombre de negocios que tenga industria ni que beneficie a ésta las relaciones deportivas como buscan algunos presidentes de clubs.

Después "se ha despachado" cuando habló de lo que se hace y debe hacerse con los casi 9.000 millones de pesetas que han ingresado por las Apuestas Mutuas.

Los consejos de don Santiago Bernabeu, que no necesita nada de nadie, son muy provechosos.

Que les pregunten a los entrenadores españoles si les gustaría que todos los clubs estuviesen presididos por él con el criterio del presidente del Real Madrid. Ya sabemos que los entrenadores de toda España desean hacer un homenaje de categoría. Como su personalidad merece. Nos parece estupendo. Tienen una deuda con él.

Y acusa poco. Pero cuando acusa...



# SUCESOS

## INSOLITO SEQUESTRO

### Un inspector de Aduanas, a cambio de veinte cerdos

DRUMNART (República de Irlanda), 8. (Efe-Upi).— Unos secuestradores retuvieron a un inspector de Aduanas durante cinco horas antes de soltarle a cambio de veinte cerdos.

Estos animales habían sido decomisados por el personal de aduanas de la República de Irlanda, ayer, cuando un grupo de hombres trataban de pasarlos de contrabando a través de la frontera que separa las dos Irlandas.

Varias horas después, tres hombres llegaron al domicilio del inspector de Aduanas, John Browne, en Castleblaney, condado de Monaghan y, después de sacarle de casa, le llevaron, a través de la frontera, a la provincia británica.

"Al principio sentí miedo no sabiendo a dónde me llevaban ni lo que me iba a pasar", Browne, de veintiocho años, declaró después a los periodistas.

Los secuestradores obligaron a Browne a que

telefonara a los oficiales de Aduanas de la República y les dijera que sus secuestradores le soltarían a cambio de los cerdos decomisados.

La policía irlandesa y los oficiales de aduanas accedieron a las exigencias de los secuestradores, de modo que los cerdos fueron llevados al pueblo fronterizo de Brumnart, donde veinte hombres se hicieron cargo de ellos. Entonces a Browne se le dejó libre.

El contrabando de cerdos a través de la frontera ha crecido en los últimos meses. Los granjeros de la provincia británica de Irlanda del Norte reciben unas subvenciones de su Gobierno por la cría de cerdos. Por eso, los cerdos criados en la República de Irlanda son llevados a la provincia, donde aumentan el número de los que son objeto de la subvención, y, una vez cobrada ésta, se vuelven a llevar, clandestinamente y de contrabando, a la República de Irlanda, para su matanza y venta.

## El traficante de drogas Ricord:

### MILLON Y MEDIO DE DOLARES DE FIANZA

NUEVA YORK, 8 (Efe).— Las autoridades judiciales neoyorquinas fijaron ayer la fianza del ciudadano argentino August Joseph Ricord, de 63 años, en un millón y medio de dólares.

Ricord de 63 años, cuya extradición se obtuvo del Paraguay para responder a graves acusaciones sobre un supuesto delito de contrabando de drogas por valor de millones de dólares, declaró ayer ante los tribunales que era inocente.

Por medio de un intérprete, Ricord dijo al juez federal Peter Gagliardi que todavía no contaba con un abogado para su defensa.

Ricord, nacido en Francia, pero nacionalizado en Argentina es considerado en Estados Unidos como uno de los principales traficantes de heroína.

El Gobierno norteamericano había estado presionando al Gobierno de Paraguay donde residía el acusado, para su extradición a Estado Unidos, desde mayo de 1971.

## FABULOSO TRAFICO DE DROGAS 250 MILLONES DE DOLARES ANUALES

CIUDAD DE PANAMA, 8 (Efe).— Sies personas —un norteamericano, tres chilenos y dos ecuatorianos— se encuentran implicados en tráfico de drogas por valor de 250 millones de dólares anuales, quienes utilizaban principalmente la vía marítima y las facilidades de la zona libre de Colón, en el sector Atlántico panameño.

## En la prisión "Soledad"

### DOS CHICANOS ASESINADOS A PUÑALADAS

LOS ANGELES (California), 8 (Efe).— Dos presos de la cárcel estatal de California, los mejicanos norteamericanos Julio Antonio Lugo, de 29 años y Tomas Oropeza, de 19 fueron ayer asesinados a puñaladas.

Según las autoridades de la prisión, todavía no se ha podido encontrar a los culpables de ambos asesinatos que ocurrieron en el espacio de media hora. En la prisión de Soledad, famosa por su conexión con el caso de la profesora Angela Davis, se encuentran encarcelados 2.400 hombres.

### DOS MUERTOS Y DOS HERIDOS MUY GRAVES EN ACCIDENTE DE TRAFICO

TORTOSA (Tarragona), 8. (Cifra).— Dos muertos y un herido muy grave es el balance de un accidente ocurrido ayer en el kilómetro 169 de la nacional 340, entre Amposta y San Carlos de la Rápita, al estrellarse el automóvil alemán de matrícula DU-XJ-1, contra el camión cisterna de matrícula M-698.088

En el automóvil, conducido por Dirk Fischer, de 20 años de edad y nacionalidad alemana, que resultó muerto, viajaban además Hans Gerkras, de 47, también alemán, que murió en el acto, y el súbdito español, domiciliado en Francfort, Antonio Parras Contreras, de 27, natural de Almería, que resultó con lesiones de pronóstico muy grave. El conductor del camión cisterna, Ramón García Fernández, de 36 años, resultó ileso.

Al parecer el accidente se produjo al patinar el vehículo alemán, que fue a estrellarse contra el camión que venía en dirección contraria.

## Se acentúa la violencia en Irlanda

### ESTA NOCHE, OTROS DOS MUERTOS

BELFAST, 8 (Efe - Reuter).— Dos paisanos resultaron muertos anoche, según se informa, en un choque de activistas protestantes con soldados británicos en el sector de Shankill Road, de Belfast, que constituye la principal zona protestante de la ciudad.

Uno de los muertos, se dice, era miembro de la Asociación Protestante de Defensa del Ulster (UDA).

Ha sido la tercera noche sucesiva de violencia en Belfast y fué precedida de un día en que se formularon acusaciones de que una serie de explosiones producidas en la jornada anterior indicaban que la "UDA" estaba atacando con bombas a objetivos civiles católicos.

## TEATRO PRINCIPAL

HOY: Tarde 7'15 — Noche 11

Compañía

PACO MORAN

con

PASTOR SERRADOR

ESTRENO en ESPAÑA

## "UN COCHINO EGOISTA"

de FRANCOISE DORIN

Versión española: Jesus M<sup>a</sup> de AROZAMENA

con

IGNACIO de PAUL  
GUILLERMO HIDALGO

y

MARI LUZ OLIER  
en "EVELYNE"

colaboración de:

ASUNCION MONTIJANO

actriz invitada:

ENCARNA PASO

Dirección: JOSE M<sup>a</sup> MORERA

EGOISTA: AQUEL QUE NO TIENE LA MINIMA CONSIDERACION PARA EL EGOISMO DE LOS DEMAS. "El diccionario del diablo"

¡¡TRES UNICOS DIAS!!

III JORNADAS CULTURALES ORGANIZADAS POR EL EXCMO. AYUNTAMIENTO

## TEATRO PRINCIPAL

### TEMPORADA DE BALLET Y DANZA

INAUGURACION DE LA TEMPORADA

MIÉRCOLES, 13 — Noche 10'30 — FUNCION DE GALA

PRIMERA DE ABONO

## BALLET DE LA OPERA DE SOFIA

JUEVES, 14 — Noche a las 10'30

SEGUNDA DE ABONO

## Ballet de la República Socialista Soviética de Georgia

LUNES, 18 — Noche a las 10'30

TERCERA DE ABONO

## BALLET NACIONAL DEL SENEGAL

ABIERTO ABONO PARA LAS TRES FUNCIONES A PARTIR DE MAÑANA, RESERVANDOSE SUS LOCALIDADES A LOS ABONADOS DE LAS TEMPORADAS DE OPERA Y BALLET HASTA EL DOMINGO, DIA 10

VIERNES, 15 — Noche a las 10'30

## ACTUACION FUERA DE ABONO DEL BALLET DE LA REPUBLICA SOCIALISTA SOVIETICA DE GEORGIA

III JORNADAS CULTURALES ORGANIZADAS POR EL EXCMO. AYUNTAMIENTO

Lea todas las tardes ARAGON/exprés

SEGUN UNO DE LOS PADRES DE LA BOMBA ATOMICA

# Los terroristas podrán fabricar armas atómicas

OXFORD (Inglaterra), 8. (Efe-Reuter).— Un científico norteamericano hizo ayer la advertencia de que los terroristas quizá puedan muy pronto estar en condiciones de preparar y utilizar armas atómicas rudimentarias. El profesor Bernard Feld, presente en la conferencia de los científicos más eminentes del mundo que se está celebrando en Oxford, dijo que al aumentar el número de instalaciones que se valen de la energía atómica, se dispondrá de mayores cantidades de plutonio, el cual, dijo, puede ser aprovechado por personas que tengan ciertos conocimientos científicos, para preparar toscas bombas atómicas. El profesor Feld intervino personalmente en el proyecto estadounidense "Manhattan" por el que se llegó a la construcción de la primera bomba atómica. Asimismo hizo la advertencia de que podrán confeccionarse armas químicas y biológicas, en condiciones sencillas, pero lo suficientemente temibles para que puedan producir efectos aterradores.

## ANGELA DAVIS,

● PROFESORA "HONORIS CAUSA" DE LA UNIVERSIDAD DE MOSCÚ



MOSCU, 8. (Efe-Reuter).— A la militante negra Angela Davis, le fue conferido ayer el título de profesora "Honoris Causa" de la Universidad de Moscú.

En el acto de la entrega del título, el decano de la Universidad, Ivan Petrovsky, dijo

a la comunista norteamericana, que ella merecía esta distinción "no solo por ser una pedagoga y una filósofa de talento, sino también como incansable luchadora en pro de los derechos civiles de su pueblo". La señorita Davis se encuentra en Moscú desde hace diez días.

Las fuerzas conjuntas no cesan

OTROS CINCO TUPAMAROS CAPTURADOS

MONTEVIDEO, 8. (Efe).— Cinco tupamaros integrantes del clandestino "Movimiento de Liberación Nacional" —3 hombres y dos mujeres— fueron capturados anoche por fuerzas conjuntas del Ejército y la

policía, gracias a los datos proporcionados por otros terroristas detenidos, según un comunicado oficial transmitido ayer por radio y televisión a todo el país.

● FALSA ALARMA EN EL AVION QUE VIAJABA EL PRESIDENTE DE "PHILLIPS"

BUENOS AIRES, 8 (Efe).— Partió anoche desde el aeropuerto internacional de Ezeiza de esta capital, un avión de "Sabema" con destino a Bruselas, una vez que se comprobó que ni en el interior del aparato ni entre los equipajes de los viajeros se encontraba artefacto ni explosivos alguno. Una llamada telefónica anónima anunció que había una bomba en dicho avión. Una exhaustiva revisión del avión y equipajes por parte de efectivos de la policía federal y de la brigada de explosivos de la misma demostró que todo fué una falsa alarma.

Las fuerzas de seguridad impidieron a los periodistas tomar contacto con los pasajeros del avión, entre quienes se contaban Juan Van Panne, el presidente de "Phillips" Argentina, secuestrado el lunes pasado y puesto en libertad 33 horas después.

**USTED MERECE UN PERIODICO DE SU TIEMPO Y DE SU ESTILO "ARAGON/ exprés" nunca le decepcionará**

CONTRA LA LINEA FRONTERIZA DE CAMBOYA

# Los norvietnamitas atacaron tres veces

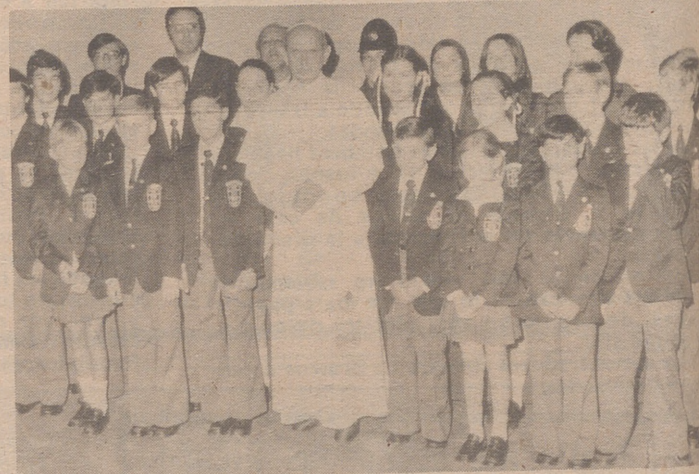
PHNOM PENH, 8 (Efe-Reuter).— Tropas norvietnamitas infiltradas a través de la frontera camboyana, efectuaron hoy tres violentos ataques sobre la carretera que conduce desde Phnom Penh a Saigón, según afirma el mando militar.

Un portavoz militar dijo asimismo que fueron llevados a cabo una serie de ataques contra tres posiciones gubernamentales a lo largo de la carretera, los cuales dieron comienzo a primeras horas de la madrugada de hoy y aún continúan.

Los ataques tienen por objeto cortar la línea fronteriza camboyana en la ciudad de Kompong Trabel, 78 kilómetros al sudeste de Phnom Penh, la cual cayó en poder de las fuerzas aliadas camboyanas survietnamitas el mes pasado.

Al este de Kompong Trabel varios puestos fueron atacados durante la noche pasada en alrededores de la ciudad de Siem Reap pero se desconocen las pérdidas.

● LA OPERACION PLUS ULTRA



ROMA.— Los niños de la Operación Plus Ultra llegaron a Roma, primera etapa de su viaje. En Castelgandolfo visitaron a Pablo VI con quien posaron en la fotografía. (Wirephoto).

● TEMBLOR DE TIERRA EN FRANCIA

PARIS, 8 (Efe-Upi).— Ligeros temblores de tierra sacudieron ayer, a medianoche, la zona de París y Francia Occidental provocando la huida de la población hacia las calles e inundando a las autoridades locales con ansiosas llamadas telefónicas, hasta hoy la policía.

Un portavoz de ésta ha indicado que los bomberos y la policía habían recibido gran número de llamadas informando sobre los temblores. Al parecer no ha habido víctimas y hasta ahora las informaciones solo indican que en algunos edificios han aparecido grietas.

● SUIZA TOMA MEDIDAS CONTRA POSIBLES ATAQUES PALESTINOS

● Intentan volar los depósitos

BERNA, 8 (Efe-Reuter).— Todos los puestos fronterizos suizos fueron puestos ayer en estado de alerta especial a consecuencia de un informe que viajaban en un automóvil matriculado en la República Federal Alemana proyectaban entrar en Suiza para volar depósitos de petróleo.

Las autoridades aduaneras declararon anoche que existen indicios de que el plan de los guerrilleros se centra en las instalaciones de almacenamiento de petróleo en Zurich, Basilea y Ginebra, las tres ciudades mayores de Suiza.

Un oficial de aduanas del Cantón de Valais, en el sudoeste del país que bordea Francia e Italia, ha declarado a la prensa: "He ordenado a los hombres que mantengan la más estricta vigilancia. La pistola que normalmente llevan solo durante la noche, la usarán ahora también durante el día."

## PLAZA DE TOROS DE CALATAYUD

Ferias y fiestas en honor de Ntra. Sra. de la Peña — Septiembre 1972

TRES extraordinarios acontecimientos taurinos



Septiembre

9

SABADO

MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS

6 HERMOSOS TOROS. 6

de la acreditada ganadería de D. JOSE LUIS OSBORNE, del Puerto de Santa María (Cádiz), para

Francisco Rivera PAQUIRRI — Curro RIVERA — Raúl ARANDA

Septiembre

10

DOMINGO

GRANDIOSA NOVILLADA PICADA

7 BRAVOS NOVILLOS.

de la acreditada ganadería de HIJOS DE BERNARDINA JIMENEZ,

de Linares (Jaén). UN NO-

VILLO para el rejoneador

D. GREGORIO MORENO PIDAL

José Ortega — Guillermo Ciscar CHAVALO — José Julio Granada

LUNES, DIA 11 — Renovación del GRAN ESPECTACULO COMICO-TAURINO-MUSICAL

EL BOMBERO TORERO Y SUS OCHO ENANITOS TOREROS

TODAS LAS FUNCIONES COMENZARAN A LAS CUATRO Y MEDIA DE LA TARDE

## RADIO JUVENTUD

Le ayuda a pasar un estío más agradable.

De 7 de la mañana a 1 de la madrugada, en Onda Media y Frecuencia Modulada...

MUSICA REFRESCANTE...

PROGRAMAS AMENOS...

ENTRETENIMIENTO...

Veranee con RADIO JUVENTUD junto a su oído.

SEPA ANTES LA NOTICIA!!!

LEA todas las tardes

**ARAGON**  
expres

# CINCO VILLAS expres

CORRESPONSALIA Y DELEGACION:  
Olvido, núm. 7 - Teléfono 799  
Escribe y coordina: FAUSTINO LABORDA SAGASTE

## "TROFEO a la REGULARIDAD" de "ARAGON/expres"



Este es el equipo de la esperanza, el más discutido de la Tercera División y el más simpático del Grupo II, según afirman algunos rotativos de origen norteño... ¿Será verdad, señores? ... De todas formas, ¡muchas gracias, amigos del norte! Vuestras palabras de aliento son la mejor prueba de amistad y de simpatía que nos podeis ofrecer. Repetimos, ¡gracias por todo!

PRENSA ARAGONESA, S.A. ha constituido el "Trofeo ARAGON/expres" destinado al jugador más regular de la Sociedad Deportiva Ejea en su actuación dentro de la temporada 1972-73. Asimismo, ha sido creada la "Medalla de Honor de Zaragoza Deportiva" para distinguir al jugador ejeanista que se proclame máximo goleador del Ejea en la próxima temporada.

La clasificación sobre el "Premio a la Regularidad" cuya puntuación irán realizando los propios aficionados, seguidores y socios del Ejea, en convocatoria a través de los altavoces del Campo Municipal, aparecerá todos los martes en "CINCO VILLAS/expres". Del mismo modo conocerá la luz pública la lista de los goleadores del equipo titular de la villa ejeana.

Si alguna firma comercial o industrial tiene el gusto de presentar estas clasificaciones, puede dirigirse a "CINCO VILLAS/expres" en Ejea de los Caballeros. Da igual que la firma sea local, comarcal, provincial, o nacional. La solicitud se atenderá proceda de donde procesa.

MAÑANA "EJEA EN FIESTAS"  
Con objeto de dar cabida a numerosos originales de última hora, hemos aplazado hasta mañana, sábado, la publicación de nuestro suplemento especial, a todo color, dedicado a las fiestas ejeanas. ¡Reserve un ejemplar!

# POR FORTUNA, DOÑA TOMASA ES MAS JOVEN



Desde un tiempo a esta parte, la edad de doña Tomasa Francés Bermúdez vino a constituirse en una auténtica incógnita. Mientras alguien aseguraba que la simpática anciana tenía, hace tres años, cien, otros afirmaban que no llegaba, ni con mucho, a los cien, que era mucho más joven.

"ARAGON/expres" había pensado dedicarle un cálido homenaje dentro de las fiestas patronales ejeanas que comienzan mañana, si, como se había dicho, cumplía, por fin, su primer siglo de edad. "Que sí, que no, que doña Tomasa tenía los cien y bien cumplidos ya..." Y todo dentro de su propia familia. ¿Quién tenía razón? Quizás todos, porque cada uno de sus familiares sacaba las cuentas a su manera.

Por fin se ha despejado la incógnita, tras una concienzuda investigación en los archivos parroquiales de Tauste, que es donde nació nuestra venerable anciana cincovillesa, y ahora podemos airear tranquilamente, lo siguiente: "El día 26 de junio de 1969, a requerimiento de un familiar de doña Tomasa Francés Bermúdez se extendió en el despacho parroquial de dicha localidad taustana la siguiente nota, al margen del Certificado de Partida de Bautismo, que también se extendió a favor del citado peticionario. Dice así: "Una Tomasa de 103, otra Tomasa de 96, un Joaquín, el más pequeño. Entre las Tomasas hay un Bienvenido con 101 años".

Es lógico suponer que al nacer la actual doña Tomasa se le pusiese el nombre de una hermanita que había fallecido unos días antes y que se llamaba también Tomasa, ya que al respecto se nos asegura que no es dable repetir un mismo nombre dentro de la descendencia de un mismo matrimonio.

Queda aclarada, pues, la incógnita sobre la edad de doña Tomasa Francés Bermúdez. A nosotros, nada nos agradaría tanto como el poder reseñar el acontecimiento del gran homenaje popular que en las fiestas patronales del año que viene se le tributará, sin duda alguna, a doña Tomasa.

E N: 547989

Reintegrado

CERTIFICACION DE PARTIDA DE BAUTISMO

Parroquia *Luna* Don *Graciano Felices*  
 Población *Ejea* Encargado del Archivo *Luna*  
 Diócesis *Zaragoza* Diócesis de *Zaragoza*  
 Provincia *Zaragoza*  
 Libro *XV* CERTIFICA: Que según consta del acta reseñada al margen, correspondiente al Libro de Bautismos, D. *Bonoso Francés Bermúdez* fue BAUTIZADO el día *26* de *Junio* de *1969*  
 Folio *449* Nació el día *18* de *Septiembre* de *1873*  
 Núm. en la calle *...*  
 siendo natural de *...* Diócesis de *...*  
 Provincia de *...*  
 PADRES: D. *...* natural de *...*  
 y de D. *...* natural de *...*  
 ABUELOS PATERNOS: D. *...* natural de *...*  
 y D. *...* natural de *...*  
 ABUELOS MATERNOS: D. *...* natural de *...*  
 y D. *...* natural de *...*  
 PADRINOS: *...*  
 MINISTRO: *...* de *1969*  
*Graciano Felices*  
 Obispo de *...*

Hoy nos limitamos, tan sólo, a informar objetivamente sobre esta papirante noticia comarcal. Información que viene avalada por la fotocopia que insertamos del Certificado de Partida de Bautismo. Esperamos que con ello queden despejadas todas las dudas al respecto.

## ENLACE BERGES-FELICES



El pasado día 17 de agosto se celebró en la iglesia parroquial de Luna el enlace matrimonial de dos jóvenes muy conocidos y apreciados de todos. En una hermosa ceremonia unieron sus vidas Silvio Berges y Julita Felices.

En la ceremonia actuó como padrino del desposorio el padre de la novia, don Graciano Felices, y fue madrina la hermana del novio, doña María Jesús Berges. Ofició el Santo Sacramento el Párroco de Luna, don José Asa.

Terminada la ceremonia los nuevos esposos se reunieron con familiares y amigos en un almuerzo al fin del cual emprendieron viaje por diversas capitales.

# Vísperas de Fiestas

Más de dos mil carteles murales cuelgan ya de las paredes de los edificios de Ejea de los Caballeros y pueblos de su comarca, anunciando las Fiestas Patronales de la "Villa Imperial" a celebrar entre los días 9 y 17 del presente mes de septiembre, en honor de Nuestra Señora de la Oliva.

El vistoso cartel, obra del conocido pintor zaragozano Angel Lalinde Arenzana, es una perfecta y atractiva conjugación de arte, colorido y simbolismo en el que se expresa una viva exaltación de la espiga y del templo románico del Salvador.

Al mismo tiempo han hecho su aparición los programas oficiales y comerciales de las Fiestas, en cuya portada aparece el cartel ya citado, la rotulación nominativa de la publicación y las fechas dentro de las cuales irán desarrollándose los actos y festejos programados por el Ayuntamiento ejeano.

En bellos colores litográficos y dentro de un marco absolutamente blanco, aparece, en primera página, el hermoso e interesante escudo de armas de la villa de los Caballeros.

La página siguiente nos ofrece la entrañable estampa de la Virgen de la Oliva, enmarcada en vivo color rojo, en la que, en blanco y negro, se aprecia la imagen de la patrona celestial de los ejeanos, con uno de sus mejores mantos y con la corona más valiosa de su rico acervo alhajístico.

Vuelta de hoja y sobre un azul intenso, el retrato del ilustre regidor de la Villa ejeana, don Luis Sesé Ceresuela, quien bajo su fotografía viene escrito un breve pero sentido y elocuente saludo festero.

"Disponibilidad y competencia", por el cura párroco de Ejea, don Vicente del Vall Meléndez, es el título del texto que aparece en la página siguiente.

Seguidamente, marco elíptico rojiblanco, de traza clásica, para la bellísima reina de las fiestas, Monserrat Rey Más, a quien acompañan en espacio aparte y sobre un fondo negro brillante las damas de su corte de honor, Isabelita Miguel, María Isabel Sau Juana, Mari Calvo y María Ester Ayesa.

"El Programa de Fiestas a examen" es el título de un escrito muy interesante que aparece a continuación, firmado por el presidente de la Comisión de Festejos, don José Piracés Marco.

La venerable figura de un anciano sacerdote litografiado, presenta, en la página decimoquinta del programa, todos los actos religiosos a celebrar dentro de las fiestas patronales, mostrándonos la apretada e interesante programación de los actos y festejos populares, a través de unas alegorías y motivos festeros de exquisito gusto y colorido. "Los Festivales de Masas Corales Canal de las Bárdenas", tratados por el director del Patronato Social es el contenido de la décimoseptima página y "¡Alegrémonos todos en el Señor!", de Mosén José, quien con su escrito, viene a cantar las alabanzas de la Madre Celestial de los ejeanos, queda cerrado el contenido del programa, magníficamente editado e impreso en la acreditada imprenta de don Félix Arilla, a quien cabe felicitar por su acertada impresión, al mismo tiempo que nos resulta obligado hacerlo con la comisión de festejos del ayuntamiento ejeano.

# BORJA expres

Corresponsal: Emilio JIMENEZ AZNAR  
Calle Heredia, núm. 12

MAL COMIENZO DE TEMPORADA

## Falla la afición

Aunque el título inicial suena a pesimismo, nosotros por nuestra parte, no pensamos como la mayoría de la afición local que desilusionada por la derrota sufrida el pasado domingo contra el Luceni, andan con sus comentarios queriendo dar con todo lo que costó y cuesta sacrificio, por tierra.

Ante esta reacción nos planteamos y nos reafirmamos en nuestra particular opinión, de que desgraciadamente nuestra afición local, es una afición de perra gorda. Y que no se ofenda nadie por la frase ya que hay que reconocer que realmente es así. Pretendemos el ser ya en el primer partido de la Liga los gallos del grupo, o estar al menos entre los primeros. Lógica aspiración. Pero si después de este primer encuentro, nuestros comentarios particulares van encaminados a criticar, sin un tanto positivo los fallos habidos, así con este proceder de hablurías en los medios de coqueo "no vamos ni a recaos".

Es posible, que los expertos en balompié, haya observado fallos que lógicamente hay; pero en lugar de decir, que no hay equipo... que si a fulano le han pagado tanto de ficha y otros no les pagan... etc. etc..., exponemos toda esta serie variada de opiniones particulares ante los que por designación de la Asamblea General de Socios (Fiel reflejo de la responsabilidad personal), se hacen cargo con la mejor voluntad de llevar al equipo hacia unas aspiraciones justas.

Ha comenzado la Liga. Por nuestra parte como siempre estamos a disposición de todos aquellos que sienten una verdadera afición por el fútbol local, y les brindamos nuestra página, para que hagan uso de ella con sus comentarios deportivos. Eso sí, siempre encaminados a sacar a la luz las situaciones que se planteen en el transcurso de la temporada y por supuesto a apoyar a los Directivos que necesitan de la ayuda de todos.

AHORA QUE ESTA VACIO

## Una PAGINA de la historia de VERUELA

Tras la aparición de nuestra Señora "llamada de Veruela" por el lugar de su cita con D. Pedro de Atares y a consecuencia del compromiso por parte de este de levantar en su honor un Monasterio, averigua el señor de Borja la existencia del Monasterio de Scala Dei, situado en el Condado de Bigorra en la Gascuña, que era el más próximo a España. Pertenecía dicho Monasterio a la filiación de la Abadía de Morimundo una de las cuatro primeras que nacieron del Archicenobio del Cister. Envió el príncipe D. Pedro dos caballeros con carta para el Abad Bernardo que en aquella sazón presidía el Monasterio. Los mensajeros enteraron al Abad de los deseos de Don Pedro, quien pedía se sirviese enviar monjes de su satisfacción para que eligiesen el lugar adecuado para la Fundación que se intentaba conforme a los Estatutos de su Orden; y que erigido el Monasterio por ello entrase a formar parte de la filiación del Cister.

La relación de los enviados dió gran alegría a aquellos monjes que comprendieron luego a quién eran deudores de este nuevo camino que se les abría para difundir su Instituto. El Abad Bernardo contestó a Don Pedro, mostrándole cuan bien acogida había sido su demanda. Y justamente con los dos mensajeros dándoles la misión de elegir el sitio para la obra y fundar el Monasterio, conformándose a lo dispuesto por el Capítulo del Cister, celebrado en 1134; llegaron felizmente a Borja donde habitaba y les aguardaba Don Pedro, los cuatro monjes y los dos enviados con la correspondiente comitiva. Luego que hubieron descansado y reparado los quebrantos del largo viaje, dirigieron hacia el Valle de Veruela para reconocer los lugares y demarcar como lo hicieron el sitio para la nueva fundación que mejor se adoptaba a las prescripciones Monásticas del Cister.

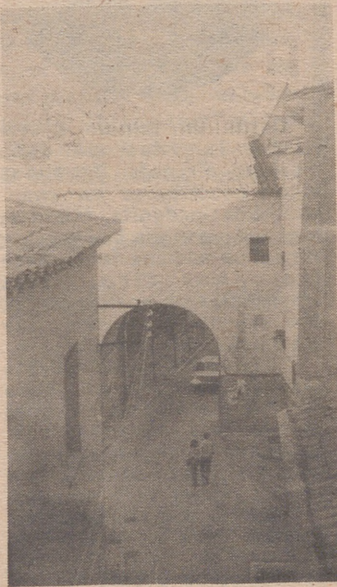
ARAGON  
expres

SE VENDE  
EN BORJA  
EN EL KIOSCO DE

JOAQUIN VIAMONTE

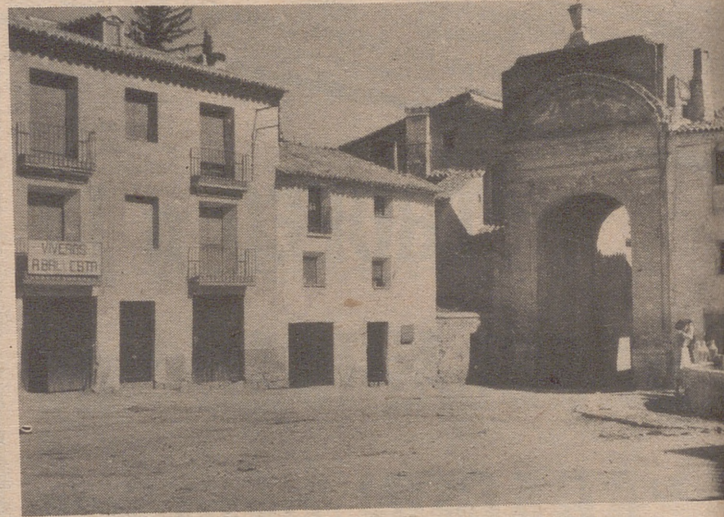
NUESTRO BORJA

## Arcos, portales, pontetes y abrevaderos



Hablábamos en otros números de la composición de nuestra Calles y Plazas en esa ruta ganadera que va bordeando la grupa e nuestra fortaleza, derruida por el paso del tiempo. Hoy seguimos con estas características que definen el enclave de nuestra población y le dan su propia personalidad.

Precisamente otra de la muchas cosas que la identifican son sus puertas, arcos y pontete. Así el arco de San Bartolomé, su inmediato de Bona Rueda, pontete de la Planilla, pontete de Aguilar, la inmediata puerta que se derribó al comienzo de la calle de San



Bartolome, llamada de La Zarza. Los del sector de Pruno, Mezquita y Calvo; el del Mercado y los arcos de San Francisco y la puerta de Zaragoza ó Arco de la Carrera por la que hace días entrábamos en nuestra imaginaria visita.

Otra característica de nuestra Ciudad, sus fuentes-abrevadero. Situadas las más caracterizadas en puntos direccionales antes mencionados y siguiendo el mismo pueden ser, las del Abrevador, fuera del casco de la población en el camino de Tudela. La del Barrio con la confluencia Cardona, San Juan Baja, la del Hospital, Canales (ya desaparecida) y Plaza de San Francisco. Las

primeras con largos pilones de piedra, la última monumental, quiere como salirse del oficio pero su enorme circunferencia de pilón no es sino un abrevadero. Hay otras fuentes más unas abrevadero, otra para servicios de personas.

Una característica no muy visible, sus muros. Borja Ciudad murada? ... Así puede suponerse por la enumeración de arcos, puentes sobre las calles y entrada que semejan puertas de cerramiento. Muros hubo y cerrada estuvo

la población. Pero todq-est seguiremos hablando con nuestros lectores en nuestra página próxima.

R. OSTIRALAD

NOTICIAS DE SEPTIEMBRE

## COMENZO el III TROFEO de PING-PONG CICAR

Organizado por el Teleclub Comarcal comenzó días pasados el III trofeo de Ping Pong que tan gran aceptación va teniendo año tras año.

La presente edición ha incluido la modalidad individual para señoritas.

El número de participantes es de 34 en total en ambas modalidades.

El sistema por el que se rige este torneo es el de eliminatoria, cuya final de disputará el día 23 a las 8,30 de la tarde dentro de nuestras Fiestas Locales, coincidiendo con el Quinto Aniversario de la Fundación de Teleclub.

JUANA VIAMONTE, REINA DE LAS FIESTAS

En la pasada verbena organizada por la Comisión de Fiestas, fueron elegidas tras las votaciones anteriores la reina y damas del presente año que ha recaído en las señoritas siguientes: Reina: Juanita Viamonte; Damas: Charo Custardoy, Alicia Pablo y la madrina del Club Troika,



Marina Antonia Sánchez. Pronto esperamos verlas en estas páginas de Borja expres, para dar con su belleza mayor colorido a nuestro extraordinario de Fiestas.

SE VA EL VERANO

Esta estampa veraniega de la piscina del Santuario de

Misericordia, no es de los últimos días. El comentario general es que este año apenas hemos tenido verano y que nos ha ido.

Quizás resulte un poco exagerado pero en Borja más de estos días no apetece acercarse hasta las piscinas o al río para darse un chapuzón y tomar el

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## LO QUE DICEN LAS ESTRELLAS

DIAS 9 DE SEPTIEMBRE

**ARIES.** (21-3, 20-4).— La salud dejará de inquietarle, pero trate de deducir el ritmo de trabajo. Razone cuando discuta, sin querer perder los sentimientos de esa persona.

**TAURO.** (21-4, 20-5).— No confíe en lo que oiga o vea, puede ser víctima de un error que lamentará más tarde. Intente ser un poco menos liberal, no congenerar con los amigos. Agradables sorpresas relacionadas con su idilio.

**GEMINIS.** (21-5, 20-6).— Está preparado, se presentarán nuevas oportunidades en su trabajo, aprovechélas. No son aconsejables sus relaciones con esa persona, no merece su confianza. Arriesguese.

**CANCER.** (21-6, 20-7).— Está preparado, se presentarán nuevas oportunidades en su trabajo, aprovechélas. No son aconsejables sus relaciones con esa persona, no merece su confianza. Arriesguese.

**LEO.** (21-7, 21-8).— Cuando discuta piense que no siempre tiene usted la razón, esto calmará sus nervios. Volverá a renacer un viejo amor, ponga cuanto esté de su parte.

**VIRGO.** (22-8, 22-9).— No se deje llevar por su naturaleza soñadora, malgastará el dinero. Sea más afectuoso con los suyos, peligrará la armonía familiar. Son posibles los trastornos nerviosos durante el día.

**LIBRA.** (23-9, 22-10).— Llegará a confundirle la conducta de sus amigos, no se preocupe demasiado. Tenga en cuenta los favores hechos por esa persona, antes de negarle lo que le ha pedido.

**ESCORPIO.** (23-10, 22-11).— Los viajes que estén relacionados con los negocios serán afortunados, no ocurra lo mismo con los de carácter amoroso. Domine su ira, dirá cosas de las que más tarde se arrepentirá.

**SAGITARIO.** (23-11, 20-12).— Una atención más estricta a la dieta, le hará rebajar esos kilos. Déjese llevar por sus sentimientos sin temor al fracaso. No arriesgue dinero en el juego.

**CAPRICORNIO.** (21-12, 19-1).— Querrá vivir la vida demasiado plenamente y cometerá excesos, obedezca a sus emociones, ese idilio le promete felicidad duradera. No desfilarse.

**ACUARIO.** (21-1, 18-2).— Sus estímulos amorosos continuarán activos. Posibles trastornos médicos si se salta el régimen. No mezcle a los amigos con los negocios, el resultado será fatal.

**PISCIS.** (19-2, 20-3).— Quizá obtenga alguna felicidad adicional a través del idilio. No confíe demasiado en las promesas que le han hecho, posiblemente no llegarán a cumplirse. Vigile sus gastos.

**POR TODO ARAGON CRUZAN CADA DIA LOS "EXPRES" DE ARAGON/express.**

## ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA

### AUTOMOVILES

**MERCEDES 220 SE** colas  
**ALFA Romeo 1.750,** Berlina nuevo a estrenar  
**VOLKSWAGEN** escarabajo 1.600 nuevo a estrenar  
**CARTIE:** Automóviles de importación  
**MERCEDES 250 SE** excelente  
**EXPOSICION** y venta, León XIII, 8  
**VENDO** Caravell seminuevo, de particular a particular. Teléfono 276331.

**GRUAS** Guinea: León XIII, 7. Teléfono 221298. Zaragoza

### ENSEÑANZA

**INGRESOS** Telefónica, Correos, Clínicas (ambos sexos). Preparación: 34 38 69

**ACADEMIA** de peluqueras "Sandi". Delicias, 36 Señora, señorita, aprenda un oficio bonito y rentable. Matricúlese hoy mismo

**BERDALA** Jardín de Infancia. Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino

**FADALA** Secretariado Contabilidad - Banca

**BERDALA** Idiomas - Música

**BERDALA** Calzadores, Projectistas, Croquisadores, Delineantes.

**BERDALA** Bachillerato

**BERDALA** Joaquín Sorolla, 3, Tel. 371834. Colegio - Academia BERDALA

### TRASPASOS

**TRASPASO** Bar-Restaurante "El Polo", cuarta categoría, muy poco gasto, en la mejor zona industrial. Facilidades. Teléfono 276572, de 3 a 5 tarde.

### VARIOS

**EN RETALES** Royo, usted ya sabe que son retales... pero no lo parecen

**RETALES** Royo, en Royo, 13, sector Calvo Sotelo

**PULIDOS** Escriche limpiará su industria

**LOCALES** Reina Fabiola, 180 220 211631.

**PULIDOS** Escriche abrillanta y limpia su piso, local y oficina

**PULIDOS** Escriche, resolverá limpieza de las casas en comunidad

**PULIDOS** Escriche: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579

### REPARACION

**CONSTRUCCIONES** Metálicas Industriales Lamana. Naves, cerrajería Lamana. Doce de Octubre, 31. Teléfono 272261

**TALLERES** Cuellar: Reparación en general de automóviles chapa-pintura. Reparaciones garantizadas. Luis del Valle números 5-7. Teléf. 259930

### FINCAS

**FINCAS CASAMIAN,** San Miguel, 9, 1.º. Teléfonos 222840 - 222768.

**CENTRO** de Delicias, Pisos de 4 habitaciones, exteriores, sin portería ni ascensor. Desde 130.000 de entrada y facilidades hasta 10 años.

**FINCAS CASAMIAN,** San Miguel, 9, 1.º. Teléfonos 222840 - 222768.

**MILLAN ASTRAY,** 4 habitaciones, calefacción central, 100 m<sup>2</sup> exterior, todas las mejoras, 850.000 Pts. Fincas Casamian (Agte. Colegiado). San Miguel, 9, 1.º C.

**PROLONGACION** de Marina Moreno, 5 Habitaciones con calefacción y agua caliente central. Muchos vecinos. 94 metros cuadrados útiles. Precio 850.000. Facilidades has a 10 años.

### GALERIAS de ARTE

**N'ART NAHARRO**

PROXIMAMENTE:

Dibujos de **ALBERTO DUCE**

JORNADAS CULTURALES Excmo. Ayuntamiento Manifestación 9

**AVDA. NAVARRA** 4 habitaciones con calefacción central, 85 metros cuadrados útiles. Acogido al Grupo I. Muchas mejoras, Precio 750.000.

**LEOPOLDO** Romeo, núm. 28. Pisos de 4 y 5 habitaciones. Próximos al centro (Las Fuentes) acogidos al Grupo I con todas las mejoras y terminación 7 meses. Desde 108.000 de entrada y cómodas facilidades hasta 10 años.

**LEOPOLDO** Romeo, núm. 31. Próximos al Centro (Las Fuentes). Pisos de 4 habitaciones con todas las mejoras y terminación un mes desde 70.000 de entrada y 3.000 ptas. al mes.

**PLAZA JESUS** 4 habitaciones, 74 metros cuadrados, portería y ascensor 400.000, facilidades de pago.

**MOMPEON** MOTOS, 4 habitaciones 68 m<sup>2</sup> portería, y ascensor, precio facilidades. 450.000, todas las mejoras.

**DELICIAS,** 4 habitaciones 76 metros cuadrados útiles con portería y ascensor. Todas las mejoras y terminación 5 meses. Precio 475.000. Facilidades de pago.

**FINCAS CASAMIAN.** Agente de la Propiedad Inmobiliaria. San Miguel, 9, 1.º C.

**JOSE** Oto, 3 habitaciones, nuevo a estrenar. Exterior con portería y ascensor, con todas las mejoras. Precio 300.000, 100.000 de entrada y 3.000 ptas. al mes.

**COMPRO** o permuta solar edificable directamente. Teléfono 223785

### SOLDADURA MODERNA

**Félix MARUGAN**

MARFEL Lagasca, 17 Teléfs. 220150 y 229423

### PISOS EN ARRIENDO

San Agustín, 26.- 3.º izda. .... 1.000  
 Avda. S. José. 186.- 1.º izda con calefacción. .... 2.700  
 Sacramento, 12. 1.º. .... 1.500  
 Sacramento, 12. 3.º. .... 1.500  
 Sacramento, 12. 4.º. .... 1.500  
 San Blas, 22. 2.º. .... 800  
 San Blas, 22. 3.º. .... 800

Martin Abanto, 6. 1. dcha. .... 800  
 Martin Abanto, 6. 1. izda. .... 1.000  
 Casta Alvarez, 17, 4. - 4 habitaciones y servicio. . 1.500  
 Palomar, 7. 3.º. .... 800  
 Olmo, 14. 2.º. .... 1.000  
 Atarés, 4.6. para oficinas con calefacción. .... 5.500

Gral. Mola, 19 piso para oficinas. .... 12.000  
 Barcelona 65 piso amplio. .... 1.200

Pascuala Perie, 4 habitaciones razón telef. 341987 3.000

Bolonia, 31, 3. dra. amueblado 5 habitaciones razón en Lumpiaque, telef. 54. .... 4.500  
 Avda. Navarra, 27. S. Marqueta. .... 3.000

Navas de Tolosa, 56, 1.º. Teléfono 333110 Informan.  
 Atarés, 4, 1.º para oficinas .... 4.500  
 Juan Bautista del Mazo. 29. 4.º C ..... 1.500  
 Garcilaso de la Vega, piso amueblado.  
 Teléfono 341987 ..... 3.000  
 Dr. Cerrada, 7 - 1.º. Razón en la misma ..... 1.300

### LOCALES EN ARRIENDO

Bolonia, 16. local muy grande de 250 m<sup>2</sup>. .... 15.000  
 Echegaray, 10 de 150 m<sup>2</sup>. con dos puertas de entrada. .... 9.000  
 Laguna de Rins, 5. local para Oficinas o tienda. . 6.000  
 Laguna de Rins, 5 local para garage de un coche. 1.500  
 Martín Abanto, 6, local ..... 1.000

NOTA: Para arrendamiento de los pisos, se precisan referencias del solicitante sin estos requisitos no se podrá atender

### VENTAS

**VENDO** piso en sector Torrero mucho sol. Teléfono 216982. Señor Martínez

**VENDO** piso económico en lo más céntrico barrio de Las Fuentes. Información

**MORANCHO:** Lavadoras  
**MORANCHO:** Televisores

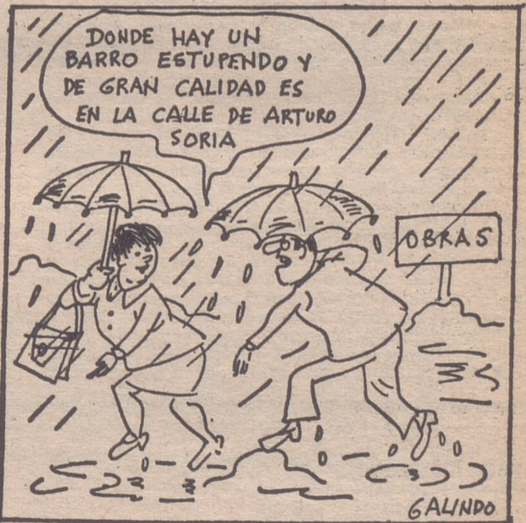
**MORANCHO:** Las mejores marcas. Independencia, 3 Lorente, 10 principa derecha

**VENDO** propio para bar, radio, corriente, 5 lámparas. Teléfono 276331

**DISCOS,** cambiamos. San Blas núm. 20.

**VENDO** terreno, cerrado, con agua propia, luz y fuerza, en la Carretera de Logroño, entrada camino de Pinedas, cerca de El Cachirulo. Teléfono 216983.

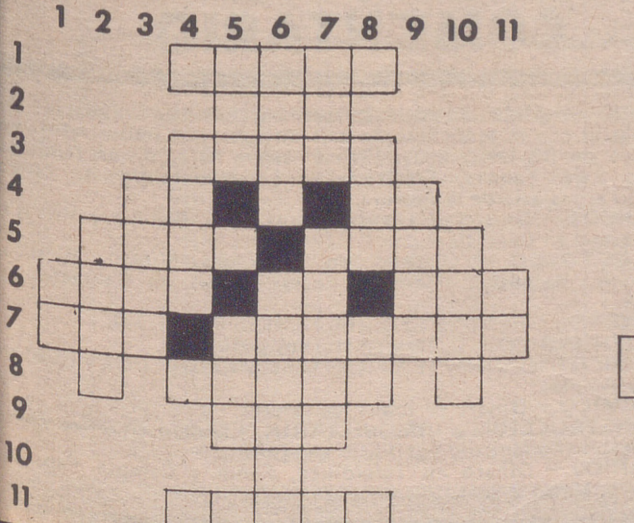
### SONRISAS de ESPAÑA



En "YA"



### CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Explicación de los signos convencionales para escribir en cifra.—2: Rece.—3: Agarrado, atrapado.—4: Señor. — Violoncelo siamés.—5: Telilla formada en la superficie de algunos líquidos por vegetaciones criptógamas. — Letra griega.—6: Planta de tallo ramificado y leñoso. — Símbolo químico. — Piedra sagrada.—7: Fuera de sí. — Soldado de infantería ligera.—8: Estar sin dormir el tiempo destinado al sueño.—9: Gracia, donaire.—11: Expresión pronunciada en voz muy alta.  
**VERTICALES.**—1: Nota musical.—2: Estera que se pone a los lados del carro.—3: Sembrado.—4: Instrumento musical.—5: Artículo. — Nombre de letra en plural.—6: Indo-europeo. — De poca substancia y aprecio.—7: Mirad. — Esporilla que se pone en la boca de las bestias de labor para que no pasten.—8: Se atreva. — Terminación verbal.—9: Ligad, unid.—10: Cercos de madera.—11: Terminación verbal.

### Solución al crucigrama anterior

**HORIZONTALES.**—1: Bromo.—2: Ora.—3: Pleno.—4: To. — Ca.—5: Roca. — Gasa.—6: Tipo. — Br. — Mis.—7: Azo. Tramado.—8: Tropa.—9: Ina.—11: Troppo.  
**VERTICALES.**—1: Ta.—2: Rizo.—3: Topo.—4: Poco. 5: Rol. — Tri.—6: Oreo. — Bronco.—7: Man. — Grapa.—8: Oca. — Ma.—9: Asma.—10: Aida.—11: So.



# ULTIMO MINUTO

PROTESTA POR EL TELEGRAMA QUE AMISTAD JUDEO-CRISTIANA ENVIO A FRANCO

## "Implica una intromisión en los asuntos internos de España"

MADRID, 8 ('Europa Press').- Ha sido enviado esta mañana un telegrama al vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, y al ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, firmado por la Comisión España-Palestina y en el que se protesta por los telegramas enviados ayer por la Organización Amistad Judeo-Cristiana al Jefe del Estado y al Comité Olímpico Español. El texto del telegrama es el siguiente: "Ante el sorprendente telegrama enviado ayer al Jefe del Estado Español, cuya firma encabeza el líder de la Comunidad Sionista de Madrid, señor Max Mazin, protestamos enérgicamente por los términos utilizados en su redacción, que implican una intromisión en los asuntos internos de la nacional aprovechando unos acontecimientos, que no guardan relación alguna con España, para ejercer una coacción intolerable sobre las opciones de nuestro país en materia de política exterior". Firman este texto la Comisión España Palestina, Francisco Cerecedo, profesor Roberto Mesa, doctor Candela y Manuel Revuelta.

GOLDA MEIR:

## "Los árabes deben saber lo que cuesta LA PAZ"

● "ALGUIEN TENDRA QUE PAGAR EL PRECIO"

TEL AVIV, 8 (Efe-Upi).- Israel, olvidándose un poco de la conmoción sufrida, ha proclamado hoy el nuevo año judío -5.733- con un llamamiento en pro de mayores concesiones territoriales a los árabes, con vistas a la obtención de la paz en el Oriente Medio.

Los diarios de la nación y portavoces militares relegan a un segundo plano como hecho aislado, las incursiones que unas patrullas del Ejército israelí, realizaron ayer en la frontera de El Líbano, excluyendo, por tanto, toda conexión de las mismas con los asesinatos de los once israelíes en Munich.

La primer ministro, Golda Meir, con tono de sinceridad, pero como transida de una especie de ira nacional por la muerte de sus compatriotas, hizo las siguientes declaraciones al periódico "Maariv".

"Los árabes deben saber lo que cuesta la paz. Si de repente volviera a hacer acto de presencia la muerte y la destrucción, no íbamos a obtener por ello el Premio Nobel de la Paz. Alguien tendrá que pagar el precio". "Incluso, sin la previsión de una paz final articulada sobre un mapa de fronteras exactas, existen una serie de principios en virtud de los cuales podemos llegar a ponernos todos de acuerdo", siguió diciendo Meir. "Pero, continuó, esas fronteras no podrán ser nunca las de junio de 1967, sino que tendrán que ser otras

nuevas, con ligeras modificaciones, pero nunca las mismas".

De pie, ante un enorme mapa situado en la pared de su despacho, la señora Meir indicó al periodista que "su país nunca abandonará los altos del Golán y que retendrá ciertas partes del territorio occidental jordano, así como la fortaleza del Mar Rojo de Sharm, el Sheikh con una porción del desierto del Sinaí que linda con Israel".

"Ningún estado árabe pondrá jamás los pies sobre la franja de Gaza" concluyó. "En el Sinaí, retendremos secciones y puntos que puedan representar una defensa estratégica de nuestra frontera para prevenirnos contra posibles ataques por sorpresa de las tropas enemigas".

Golda Meir dijo, además, que creía de mejor grado en la predisposición hacia la paz del rey Hussein de Jordania que en la del presidente egipcio, Anuar el Sadat. Y en este sentido, la primer ministro israelí prometió ser "generosa" con el monarca hachemita. "Bajo los auspicios de un acuerdo de paz, añadió, estamos dispuestos a ser muy generosos con Hussein: "Le daremos facilidades en los puestos de Gaza y Haifa, abriremos nuestro espacio aéreo a sus aviones y las fronteras al libre tránsito de personas y mercancías".

## Disminuye el precio del cerdo

● PERO... HAY QUE SUPRIMIR LA CLANDESTINIDAD

MADRID, 8. (Europa Press).- Durante el pasado mes de agosto han continuado muy firmes los precios de la carne de porcino. El aumento de distribución de cerdos congelados ha repercutido en el mercado, ya que a pesar de existir mayor demanda de carne y productos durante el mes, los precios no solo no han aumentado sino que han disminuido ligeramente, según un informe del sector de Industrias cárnicas, dado a conocer por el Sindicato Nacional de Ganadería.

En el informe se añade que, en cumplimiento de los acuerdos

adoptados en la última reunión de las juntas directivas de las tres agrupaciones del sector cárnico, se continuará insistiendo ante las autoridades para que se actualicen las disposiciones vigentes que regulan la apertura y funcionamiento de mataderos, salas de despiece e industrias cárnicas y para que se tomen medidas suficientes que supriman la clandestinidad, tan perjudicial para las industrias legalmente establecidas como para el interés general del país, ya que la sanidad pública requiere un debido control.

TODAS LAS TARDES "ARAGON/exprés". EL PERIODICO QUE NUNCA LE DECEPCIONARA

FUERTE VIGILANCIA POLICIAL EN TODAS LAS INSTALACIONES OLIMPICAS

## RUMORES DE NUEVOS ATENTADOS EN LA CLAUSURA

MUNICH, 8. (Aifil).- Una fuerte vigilancia policial protege hoy todas las instalaciones y dependencias de los Juegos Olímpicos.

Patrullas armadas con metralletas o pistolas vigilan la villa olímpica. También hay vigilancia policial armada en el exterior del recinto en el que residen los atletas.

Circulan rumores de amenaza de atentados, concretamente en la ceremonia de clausura.

# LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA**  
33. Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.277	1.274
Banco Exterior	—	620
Banco Central	1.283	1.278
Banco Español de Crédito	862	856
Banco Hispano Americano	866	854
Banco de Santander	—	1.251
Banco Popular Español	866	870
Banco de Bilbao	1.039	1.022
Banco de Vizcaya	967	953
Banco Occidental	499	504
Banco Atlántico	—	—
Banco Industrial de Cataluña	529	535
Banco Iberico	945	939
<b>ELECTRICAS</b>		
Hidro Española	267,75	266,50
Sevillana	275	274
Cantábrico	285	286
Eléctrica Viesgo	265	265
Hidro. Cataluña	237	235
Iberduero	327,25	329
E. Reunidas	119,75	128,50
Unión E. Madrileña	255,50	258
Fenosa	192,50	192,50
Fecsa 5.000	263	263
Fecsa 1.000	266	267,50
Enher	163	163
<b>MINERAS</b>		
Ponferrada	198	—
Duro Felguera	107	109
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
Altos Hornos	186	186,50
Auxiliar F.C.	130	128
<b>ALIMENTACION</b>		
Azucarera	150	150
Ebro	682	680
Aguilas	258	258
<b>QUIMICAS</b>		
Petróleos	394	395
Explosivos	296	298
Energías	204	204
<b>CONSTRUCCION</b>		
Dragados	780	780
Urbis	330	329
Inmobiliaria Metro	—	—
Vallehermoso	311	314
<b>VARIOS</b>		
Telefónica	378	379
Galerías Preciados	414	411
Campsa	362	361
Tabacalera	513	500
Astilleros	94	98
Metro	223	222
Unión Fenix	745	740
Ahorrofondo	1.640,45	1.636,50
Seat	399	399

## COMENTARIO

Sesión dividida en dos partes enteramente distintas. Comenzado con la tendencia de baja de ayer y el índice refleja un descenso de 30 centésimas. Pero el cierre ha sido con salida de dinero para Bancos, Eléctricas y Siderometalúrgicas. Paralelo purgado al reajuste de la semana.

**BANCOS.**- Dinero en Hispano, Santander, Popular y Vizcaya. Algún papel en Central.

**ELECTRICO.**- Dinero en Española, Viesgo, Hidruera, Iberduero, Reunidas y ambas Fecsas. Papel en Cantábrico y Fenosa.

**MINERO.**- Dinero en Felguera. Papel en Ponferrada.

**SIDERURGICO.**- Dinero en Hornos y Auxiliar.

**ALIMENTACION Y TEXTIL.**- Dinero en Azucarera y papel en Ebro y Aguilas.

**QUIMICO.**- Dinero en todos los valores

**CONSTRUCCION e INMOBILIARIA.**- Dinero en Urbis, Papel en Inmobiliaria Metro y equilibrio en el resto.

**VARIOS.**- Dinero en Telefónica, Fenix y Campsa. Papel en Astillero, Metro y Seat.